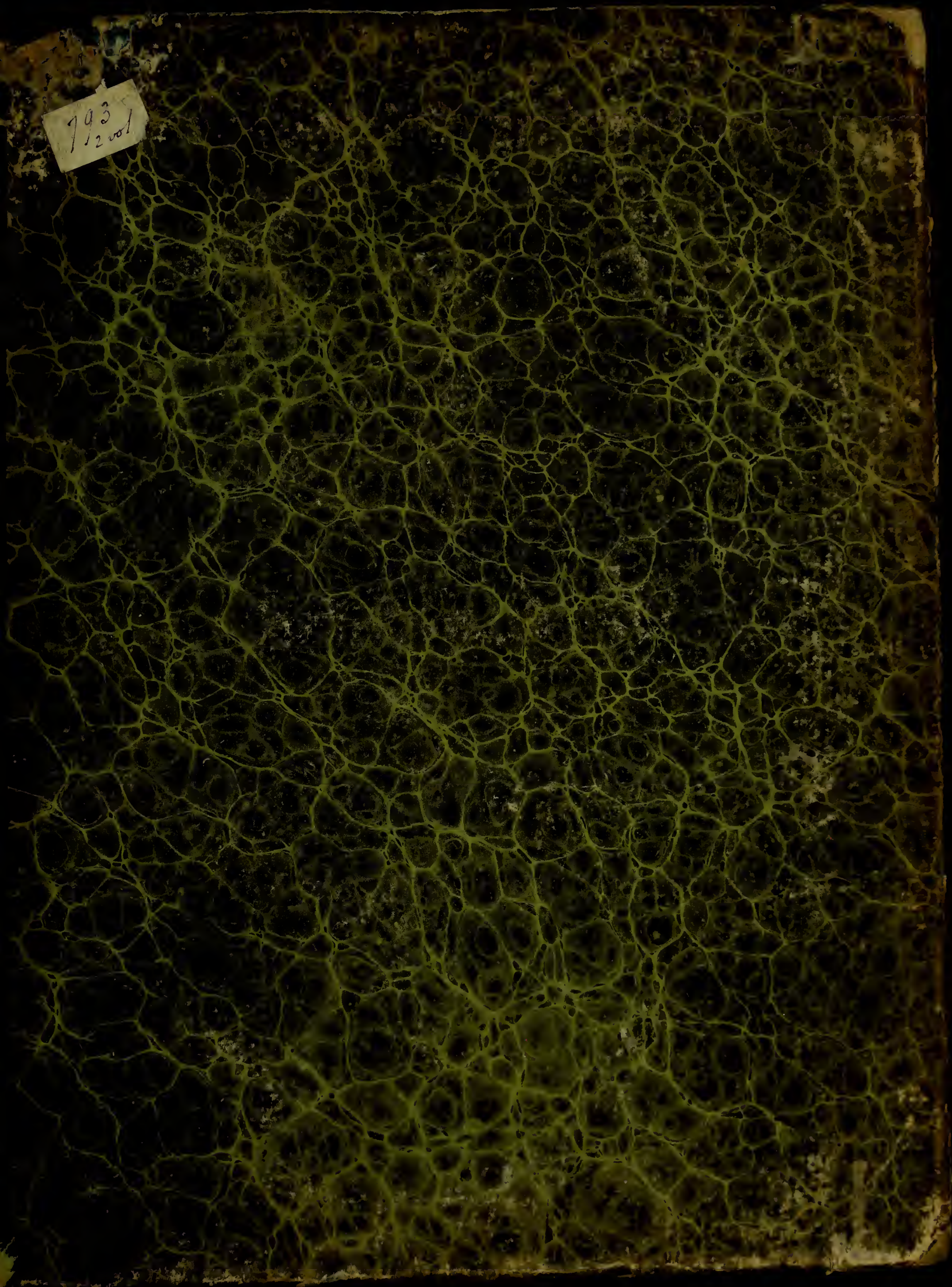


793
2 vol





La Romance
Opéra en un Acte
Parolles de
Loroux J^{me}
Musique de
H. BERTON
Membre du Conservatoire de Musique de sa
Dédié
à son Ami Martin
Prix 36^{rs}

A PARIS
Chez Berton & Loroux J^{me} Éditeurs de Musique
& M^{rs} d'Instruments, rue Feytaud, attenant le Théâtre.
à Lion chez Garnier, place de la Comédie N^o 18.

Carap

En

R. M. Sept

1. M. LOROUX



PERSONNAGES.

M. DE FERVILLE.

VALSAIN, son neveu.

ROSALIE, sa fille.

M^{me} DE TERMONT, jeune veuve.

LISETTE, suivante de M^{me} de Termont.

FRONTIN, valet de Valsain.

CATHERINE, nourrice de M^{me} de Termont.

UN DOMESTIQUE de M^{me} de Termont.

ACTEURS.

M^r DOZAINVILLE.

M^r JAUSSERAND.

M^{lle} PINGENET cad:

M^{me} HAUBERT.

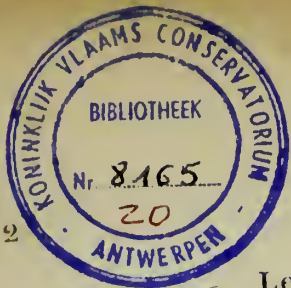
M^{me} GAVAUDAN.

M^r MARTIN.

M^{me} GONTHIER.

La Scène se passe dans uu village à vingt-
lieues de Paris, près la grande route.





O U V E R T U R E .

Lento non troppo.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Flauto.

Oboi e Clar.

Fagotti.

Corni in D.

Basso.

Lento non troppo.

Handwritten musical score on page 3, featuring two systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and articulation marks.

System 1 (Top):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a continuous eighth-note melody.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.

System 2 (Bottom):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.
- Staff 6: Bass clef, key signature of one sharp (F#), 4/4 time. Contains a melody with rests.

Dynamics and Articulation:

- FF (Fortissimo):** Marked in measures 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.
- P (Piano):** Marked in measures 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.
- col B^o:** Marked in measure 1.
- Articulation:** Various slurs and accents are present throughout the score.

Page Markings:

- A. 2.** Marked at the bottom center of the page.

Clar: solo.

Andante.

1^o et 2^o V^o.

pizzic: sempre.

Basso.

pizzic:

arco

arco

The musical score is written for a Clarinet solo and a string quartet. The Clarinet part is in the treble clef, key of D major (two sharps), and 2/4 time. It begins with a solo line and includes several triplet markings (3) and a 'pizzic:' (pizzicato) instruction. The string quartet consists of two Violins (1^o and 2^o) in the treble clef, a Viola in the alto clef, and a Bassoon (Basso) in the bass clef. The strings play a rhythmic pattern of eighth notes, with the Bassoon part marked 'pizzic: sempre.' and 'arco' at the end. The score is divided into five systems, each with three staves. The first system includes the Clarinet, Violins, and Bassoon. The second and third systems include the Violins, Viola, and Bassoon. The fourth and fifth systems include the Violins, Viola, and Bassoon, with the Bassoon part marked 'arco' at the end.

All^o. assai.

W: F

Alto. F col B^o

Flu: col V^o 1^o

Ob: e Clar:

Fag: F

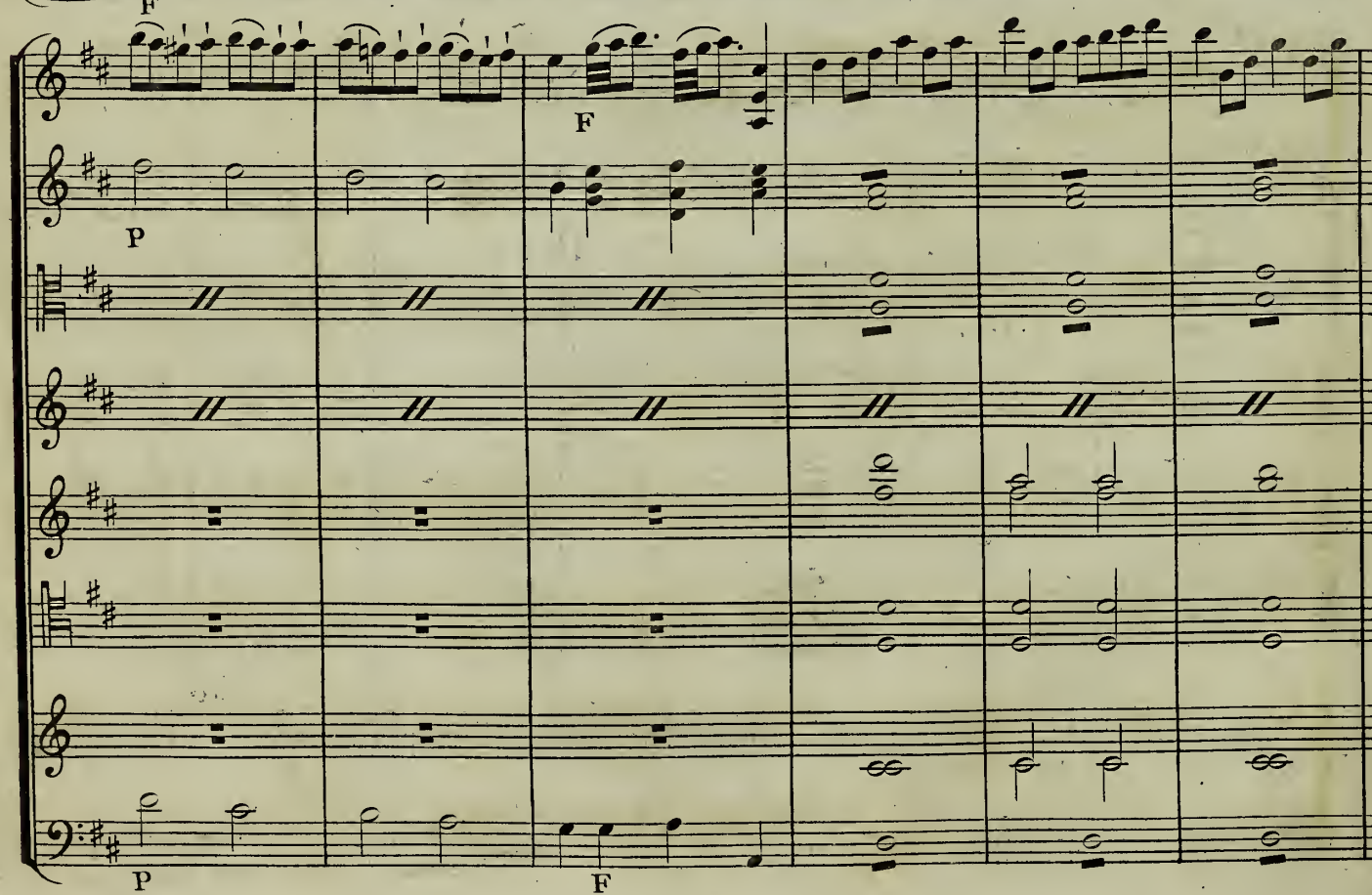
Cor: F

B^o: F

A. 2.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs, and two staves for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The melody in the treble clef begins with a half note F#4, followed by eighth notes G#4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G#5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a steady quarter-note pattern in the left hand. The system concludes with a piano (P) dynamic marking.



Second system of musical notation, continuing the piece. The melody in the treble clef features a series of eighth notes: F#4, G#4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G#5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G#6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G#7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G#8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G#9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G#10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G#11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G#12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G#13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G#14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G#15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G#16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G#17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G#18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G#19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G#20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G#21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G#22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G#23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G#24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G#25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G#26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G#27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G#28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G#29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G#30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G#31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G#32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G#33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G#34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G#35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G#36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G#37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G#38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G#39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G#40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G#41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G#42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G#43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G#44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G#45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G#46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G#47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G#48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G#49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G#50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G#51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G#52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G#53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G#54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G#55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G#56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G#57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G#58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G#59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G#60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G#61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G#62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G#63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G#64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G#65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G#66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G#67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G#68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G#69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G#70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G#71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G#72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G#73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G#74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G#75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G#76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G#77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G#78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G#79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G#80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G#81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G#82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G#83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G#84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G#85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G#86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G#87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G#88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G#89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G#90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G#91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G#92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G#93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G#94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G#95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G#96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G#97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G#98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G#99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G#100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G#101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G#102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G#103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G#104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G#105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G#106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G#107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G#108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G#109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G#110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G#111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G#112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G#113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G#114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G#115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G#116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G#117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G#118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G#119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G#120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G#121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G#122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G#123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G#124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G#125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G#126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G#127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G#128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G#129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G#130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G#131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G#132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G#133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G#134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G#135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G#136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G#137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G#138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G#139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G#140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G#141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G#142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G#143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G#144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G#145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G#146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G#147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G#148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G#149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G#150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G#151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G#152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G#153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G#154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G#155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G#156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G#157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G#158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G#159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G#160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G#161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G#162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G#163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G#164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G#165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G#166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G#167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G#168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G#169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G#170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G#171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G#172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G#173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G#174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G#175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G#176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G#177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G#178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G#179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G#180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G#181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G#182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G#183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G#184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G#185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G#186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G#187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G#188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G#189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G#190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G#191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G#192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G#193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G#194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G#195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G#196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G#197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G#198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G#199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G#200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G#201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G#202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G#203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G#204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G#205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G#206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G#207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G#208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G#209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G#210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G#211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G#212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G#213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G#214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G#215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G#216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G#217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G#218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G#219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G#220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G#221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G#222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G#223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G#224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G#225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G#226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G#227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G#228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G#229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G#230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G#231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G#232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G#233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G#234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G#235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G#236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G#237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G#238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G#239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G#240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G#241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G#242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G#243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G#244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G#245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G#246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G#247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G#248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G#249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G#250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G#251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G#252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G#253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G#254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G#255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G#256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G#257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G#258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G#259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G#260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G#261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G#262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G#263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G#264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G#265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G#266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G#267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G#268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G#269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G#270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G#271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G#272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G#273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G#274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G#275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G#276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G#277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G#278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G#279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G#280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G#281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G#282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G#283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G#284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G#285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G#286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G#287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G#288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G#289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G#290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G#291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G#292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G#293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G#294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G#295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G#296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G#297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G#298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G#299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G#300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G#301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G#302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G#303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G#304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G#305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G#306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G#307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G#308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G#309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G#310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G#311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G#312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G#313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G#314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G#315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G#316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G#317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G#318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G#319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G#320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G#321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G#322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G#323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G#324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G#325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G#326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G#327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G#328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G#329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G#330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G#331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G#332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G#333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G#334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G#335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G#336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G#337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G#338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G#339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G#340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G#341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G#342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G#343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G#344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G#345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G#346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G#347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G#348, A348, B348, C349, D349, E349, F#349, G#349, A349, B34

The image displays a handwritten musical score on page 7, consisting of two systems of staves. The notation is in a historical style, featuring treble, alto, and bass clefs, and a key signature of one sharp (F#). The first system contains seven staves. The top staff has a complex melodic line with many beamed notes. The second staff has a similar melodic line. The third staff contains whole notes. The fourth staff has a double bar line. The fifth staff has a melodic line. The sixth staff has a melodic line. The seventh staff has a melodic line. The second system also contains seven staves. The top staff has a melodic line. The second staff has a melodic line. The third staff has a melodic line with the instruction "col B°" above it. The fourth staff has a melodic line. The fifth staff has a melodic line. The sixth staff has a melodic line. The seventh staff has a melodic line.

Handwritten musical score on page 8, featuring two systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The first system consists of seven staves, with the third staff marked "col V. I." and the fourth staff marked "col V. I." and "col V. I." below it. The second system consists of seven staves, with the third staff marked "P" and the fourth staff marked "P". The notation is dense and includes many slurs and ties.

The image displays a handwritten musical score on two systems, each consisting of six staves. The notation is in treble and bass clefs, with a key signature of two sharps (F# and C#). The score includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings like 'p' (piano). The first system shows a complex arrangement of notes and rests across the staves, with some staves containing repeated notes or rests. The second system continues the musical composition, maintaining the same notation style and key signature. The paper is aged and shows some staining, particularly on the left side.

The image shows a handwritten musical score on page 10. The score is written on two systems of staves. The first system consists of seven staves, and the second system also consists of seven staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The first staff of the first system contains the notation "poco F". The second staff of the first system contains the notation "F". The third staff of the first system contains the notation "F". The fourth staff of the first system contains the notation "col V^{no} I^o". The fifth staff of the first system contains the notation "F". The sixth staff of the first system contains the notation "F". The seventh staff of the first system contains the notation "F". The second system begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The first staff of the second system contains the notation "F". The second staff of the second system contains the notation "F". The third staff of the second system contains the notation "F". The fourth staff of the second system contains the notation "F". The fifth staff of the second system contains the notation "F". The sixth staff of the second system contains the notation "F". The seventh staff of the second system contains the notation "F".



First system of musical notation, featuring a grand staff with two treble staves and two bass staves. The music is in D major (two sharps) and 2/4 time. The first staff contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a similar melodic line. The third staff contains a series of chords. The fourth staff has a series of chords. The fifth staff has a series of chords. The sixth staff has a series of chords. The seventh staff has a series of chords. The eighth staff has a series of chords.



Second system of musical notation, featuring a grand staff with two treble staves and two bass staves. The music is in D major (two sharps) and 2/4 time. The first staff contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a series of chords. The third staff has a series of chords. The fourth staff has a series of chords. The fifth staff has a series of chords. The sixth staff has a series of chords. The seventh staff has a series of chords. The eighth staff has a series of chords. The ninth staff has a series of chords. The tenth staff has a series of chords. The eleventh staff has a series of chords. The twelfth staff has a series of chords. The thirteenth staff has a series of chords. The fourteenth staff has a series of chords. The fifteenth staff has a series of chords. The sixteenth staff has a series of chords. The seventeenth staff has a series of chords. The eighteenth staff has a series of chords. The nineteenth staff has a series of chords. The twentieth staff has a series of chords. The twenty-first staff has a series of chords. The twenty-second staff has a series of chords. The twenty-third staff has a series of chords. The twenty-four staff has a series of chords. The twenty-fifth staff has a series of chords. The twenty-six staff has a series of chords. The twenty-seventh staff has a series of chords. The twenty-eighth staff has a series of chords. The twenty-ninth staff has a series of chords. The thirtieth staff has a series of chords. The thirty-first staff has a series of chords. The thirty-second staff has a series of chords. The thirty-third staff has a series of chords. The thirty-four staff has a series of chords. The thirty-fifth staff has a series of chords. The thirty-six staff has a series of chords. The thirty-seventh staff has a series of chords. The thirty-eighth staff has a series of chords. The thirty-ninth staff has a series of chords. The fortieth staff has a series of chords. The forty-first staff has a series of chords. The forty-second staff has a series of chords. The forty-third staff has a series of chords. The forty-four staff has a series of chords. The forty-fifth staff has a series of chords. The forty-six staff has a series of chords. The forty-seventh staff has a series of chords. The forty-eighth staff has a series of chords. The forty-ninth staff has a series of chords. The fiftieth staff has a series of chords. The fifty-first staff has a series of chords. The fifty-second staff has a series of chords. The fifty-third staff has a series of chords. The fifty-four staff has a series of chords. The fifty-fifth staff has a series of chords. The fifty-six staff has a series of chords. The fifty-seventh staff has a series of chords. The fifty-eighth staff has a series of chords. The fifty-ninth staff has a series of chords. The sixtieth staff has a series of chords. The sixty-first staff has a series of chords. The sixty-second staff has a series of chords. The sixty-third staff has a series of chords. The sixty-four staff has a series of chords. The sixty-fifth staff has a series of chords. The sixty-six staff has a series of chords. The sixty-seventh staff has a series of chords. The sixty-eighth staff has a series of chords. The sixty-ninth staff has a series of chords. The seventieth staff has a series of chords. The seventy-first staff has a series of chords. The seventy-second staff has a series of chords. The seventy-third staff has a series of chords. The seventy-four staff has a series of chords. The seventy-fifth staff has a series of chords. The seventy-six staff has a series of chords. The seventy-seventh staff has a series of chords. The seventy-eighth staff has a series of chords. The seventy-ninth staff has a series of chords. The eightieth staff has a series of chords. The eighty-first staff has a series of chords. The eighty-second staff has a series of chords. The eighty-third staff has a series of chords. The eighty-four staff has a series of chords. The eighty-fifth staff has a series of chords. The eighty-six staff has a series of chords. The eighty-seventh staff has a series of chords. The eighty-eighth staff has a series of chords. The eighty-ninth staff has a series of chords. The ninetieth staff has a series of chords. The ninety-first staff has a series of chords. The ninety-second staff has a series of chords. The ninety-third staff has a series of chords. The ninety-four staff has a series of chords. The ninety-fifth staff has a series of chords. The ninety-six staff has a series of chords. The ninety-seventh staff has a series of chords. The ninety-eighth staff has a series of chords. The ninety-ninth staff has a series of chords. The hundred staff has a series of chords.

The image displays a handwritten musical score on page 12, organized into two systems of staves. The notation is in a historical style, featuring treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

First System:

- Staff 1 (Treble):** Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata.
- Staff 2 (Treble):** Features a series of chords, mostly triads, with some accidentals.
- Staff 3 (Bass):** Similar to Staff 2, containing chords and accidentals.
- Staff 4 (Treble):** Consists of a series of double bar lines, indicating a section of silence or a specific rhythmic pattern.
- Staff 5 (Treble):** Contains a series of chords, some with accidentals.
- Staff 6 (Bass):** Contains a series of chords, some with accidentals.
- Staff 7 (Bass):** Contains a series of chords, some with accidentals.

Second System:

- Staff 1 (Treble):** Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a fermata.
- Staff 2 (Treble):** Starts with the word "unis:" and contains a series of double bar lines.
- Staff 3 (Bass):** Contains a series of chords, some with accidentals.
- Staff 4 (Treble):** Consists of a series of double bar lines.
- Staff 5 (Treble):** Contains a series of chords, some with accidentals.
- Staff 6 (Bass):** Contains a series of chords, some with accidentals.
- Staff 7 (Bass):** Contains a series of chords, some with accidentals.



col B^o

This system contains the first system of a musical score. It consists of eight staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The third staff has a bass clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The sixth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The seventh staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The eighth staff has a bass clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines.



smorz: smorz: smorz:

This system contains the second system of a musical score. It consists of eight staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The third staff has a bass clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The sixth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The seventh staff has a treble clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines. The eighth staff has a bass clef and a key signature of two sharps, and it contains a series of double bar lines.

Handwritten musical score on page 14, featuring two systems of staves. The notation includes various musical symbols, dynamics, and performance instructions.

System 1 (Top):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 7: Bass clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

System 2 (Bottom):

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.
- Staff 7: Bass clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 4/4. Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes.

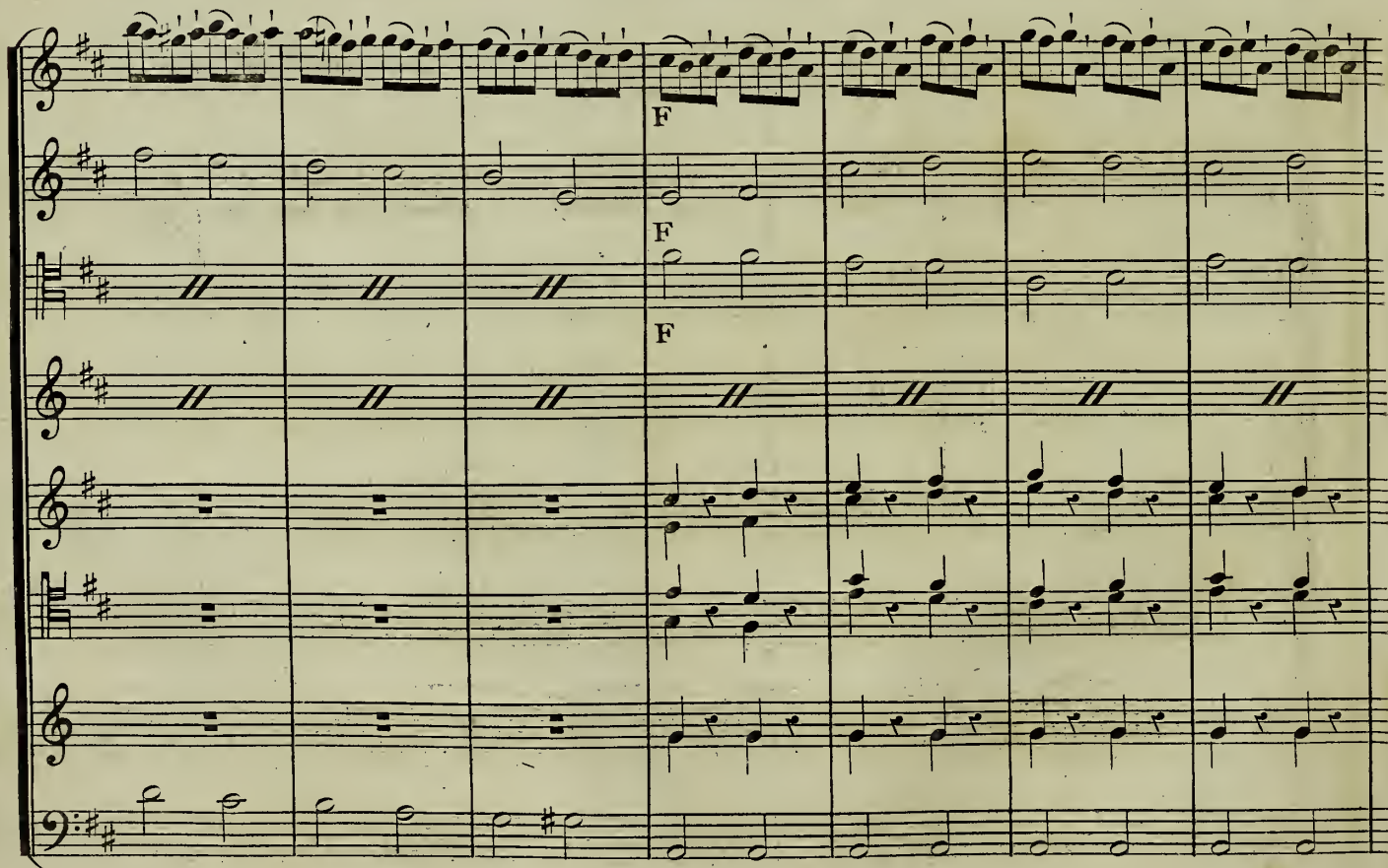
Annotations and Dynamics:

- Staff 1, measure 4: *pp*
- Staff 1, measure 8: *P*
- Staff 3, measure 4: *pp*
- Staff 4, measure 4: *pp*
- Staff 5, measure 4: *pp*
- Staff 7, measure 4: *pp*
- Staff 1, measure 8: *P*
- Staff 3, measure 8: *P*
- Staff 5, measure 8: *P*
- Staff 7, measure 8: *P*
- Staff 1, measure 12: *Pstac: col B.*

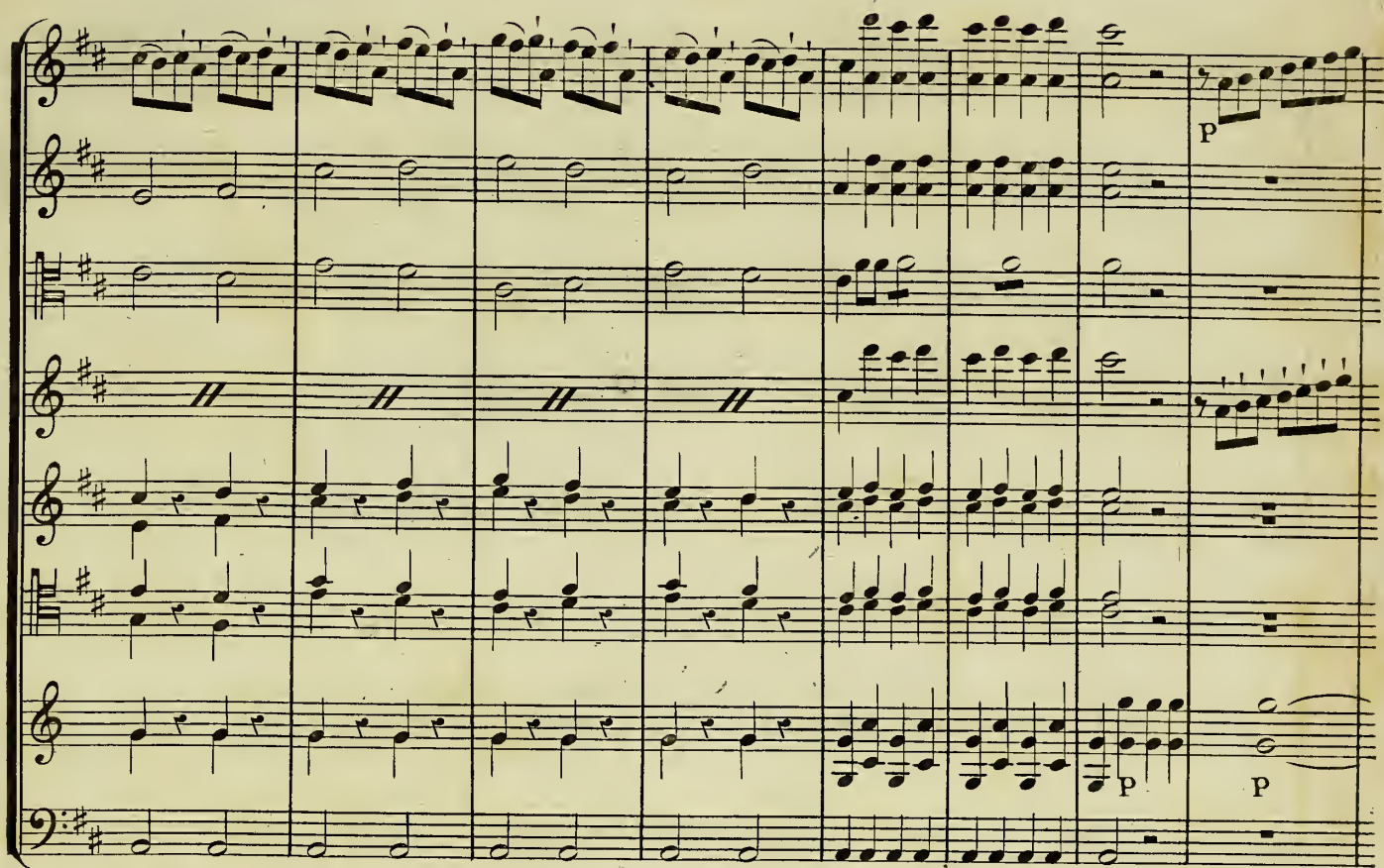
A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on ten staves. The first staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains seven measures of music, including a final measure with a double bar line and a repeat sign. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef, also in F# and C, with seven measures of music. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef, also in F# and C, with seven measures of music. The fourth staff is a piano accompaniment line in treble clef, also in F# and C, with seven measures of music. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, also in F# and C, with seven measures of music. The sixth staff is a piano accompaniment line in treble clef, also in F# and C, with seven measures of music. The seventh staff is a piano accompaniment line in bass clef, also in F# and C, with seven measures of music. The eighth staff is a piano accompaniment line in treble clef, also in F# and C, with seven measures of music. The ninth staff is a piano accompaniment line in bass clef, also in F# and C, with seven measures of music. The tenth staff is a piano accompaniment line in treble clef, also in F# and C, with seven measures of music. The score is written in ink on aged paper.



First system of musical notation, featuring a grand staff with two treble staves and two bass staves. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, indicating a complex melodic and harmonic structure.



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with two treble staves and two bass staves. The key signature remains one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines, indicating a complex melodic and harmonic structure. The system concludes with the marking "A. 2."



Musical score system 1, featuring eight staves. The top staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The second staff has a melodic line with some rests. The third staff contains a melodic line with some rests. The fourth staff has a melodic line with some rests. The fifth staff contains a melodic line with some rests. The sixth staff has a melodic line with some rests. The seventh staff contains a melodic line with some rests. The eighth staff has a melodic line with some rests. The system concludes with a double bar line.



Musical score system 2, featuring eight staves. The top staff contains a melodic line with some rests. The second staff has a melodic line with some rests. The third staff contains a melodic line with some rests. The fourth staff has a melodic line with some rests. The fifth staff contains a melodic line with some rests. The sixth staff has a melodic line with some rests. The seventh staff contains a melodic line with some rests. The eighth staff has a melodic line with some rests. The system concludes with a double bar line.



System 1 of a musical score in D major (two sharps). It consists of seven staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The sixth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The seventh staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.



System 2 of a musical score in D major (two sharps). It consists of seven staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The sixth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The seventh staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some annotations in this system, including 'F' and 'col V. I.'.

F

A. 2.

This page contains two systems of handwritten musical notation. Each system consists of eight staves. The first staff of each system is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines. The first system has a double bar line at the end of the eighth staff. The second system has a double bar line at the end of the eighth staff.

The image shows a handwritten musical score on page 20. The score is organized into two systems, each containing eight staves. The first system (top) begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a time signature of 4/4. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. A specific instruction "col B^o" is written above the third staff in the first system. The second system (bottom) also begins with a treble clef and the same key signature, but the notation is more complex, featuring many beamed notes and rests. Both systems conclude with a final measure containing a large "F" marking. The paper is aged and shows some staining.

The first system of the musical score consists of seven measures. The top staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and some grace notes. The second staff contains whole notes, each labeled with the letter 'F'. The third staff contains whole notes, each labeled with the letter 'F'. The fourth staff contains double bar lines (//) for all seven measures. The fifth staff contains whole notes, each labeled with the letter 'F'. The sixth staff contains whole notes, each labeled with the letter 'F'. The seventh staff contains whole notes, each labeled with the letter 'F'. The key signature is two sharps (F# and C#).

The second system of the musical score consists of five measures. The top staff has a melodic line with beamed sixteenth notes. The second staff has double bar lines (//) for all five measures, with the label 'unis:' above the first measure. The third staff has double bar lines (//) for all five measures, with the label 'col B^o' above the first measure. The fourth, fifth, and sixth staves contain various musical notes, including whole, half, and quarter notes, some with beaming. The seventh staff contains whole notes. The key signature is two sharps (F# and C#).

The image displays a handwritten musical score on two systems. Each system consists of eight staves. The first four staves of each system are grouped by a brace on the left. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The word "unis:" is written above the second staff of the first system and the second staff of the second system. The score concludes with a double bar line and a final key signature change to one sharp (F#).

LA ROMANCE OPÉRA.

23

Le Théâtre représente l'extérieur d'un parc ; à gauche, une maison bourgeoise à laquelle tient un pavillon, une ruelle, ensuite un autre pavillon dépendant du parc de M^r de Ferville ; à la suite un mur de parc, et une grille au fond du théâtre servant d'entrée au parc ; à droite, des bois, et la fin d'une avenue donnant sur la grande route.

SCÈNE I.^{re}

CATHERINE (seule, sortant de la première maison à gauche.)

Elle veut partir absolument, et malgré — toutes mes instances, elle reprend ce matin la route de Paris. cette chère enfant ! quelle différence ! autrefois si gaie, maintenant si triste. ah ! cela n'est pas naturel, il y a quelque chose là-dessous, et je gage que c'est de l'amour.... je m'y connais, je m'y connais.... oui, oui, c'est de l'amour.... et de l'amour pour quelque imposteur, pour quelque trompeur.... oh ! les hommes ! les hommes ! voilà comme ils sont tous.... aussi j'ai pris mon parti, et depuis long-temps j'ai fermé mon cœur à toutes leurs sornettes.

SCÈNE 2.^{me}

M^r DE FERVILLE, CATHERINE.

M^r DE FERVILLE (sortant de la grille du parc, et parlant à quelqu'un dans l'intérieur.)

N'oubliez pas les billets d'invitation, les bouquets pour tous les gens de la noce ; les ménétriers pour demain à cinq heures du soir,

le feu d'artifice pour dix, et sur-tout que tout le monde soit averti pour la cérémonie du matin. (apercevant Catherine.) ah ! ah ! bon-jour, la bonne, eh bien ! vos maîtres ne sont donc pas encore de retour ?

CATHERINE.

Non, monsieur, pas encore.

M^r DE FERVILLE.

J'en suis fâché, ils auraient assisté à ma fête de demain.

CATHERINE.

Le futur est donc arrivé ?

M^r DE FERVILLE.

D'hier au soir, les fiançailles aujourd'hui, et demain le mariage.

CATHERINE.

Ce M^r Valsain, votre neveu, est-il jeune ? — est-il bien fait ?... est-il aimable ? aime-t-il sa cousine ? sa cousine l'aime-t-elle... j'espère qu'elle sera heureuse, cette chère demoiselle, elle est si douce, si bonne, si gentille, elle est encore bien jeune, mais tant mieux, fille qui se marie de bonne heure est heureuse en —

menage.... recevez mon compliment bien sincère.

M^r DE FERVILLE.

Je vous remercie, bonne Catherine.... je ne sais pas si ma Rosalie aime son cousin et si elle en est aimée; tout ce que jefais, c'est que c'est un excellent parti pour elle, et que je suis au comble de mes vœux d'avoir enfin arrangé cette affaire. mais l'heure de l'affût se passe; adieu, Catherine; j'ai apperçu hier en me promenant une compagnie de perdrix du côté de la grande route. ah! ça l'on — vous verra demain; tout le village est de la noce.

CATHERINE.

C'est beaucoup d'honneur que vous me — faites; je me rendrai à votre aimable invitation.

SCÈNE 3.^{me}

CATHERINE (seule.)

Je n'ai pas voulu lui parler de madame de Termont; elle m'a défendu de dire à qui que ce soit qu'elle s'est retirée ici.... ah! la voici.

SCÈNE 4.^{me}

M^{me} DE TERMONT, CATHERINE.

M^{me} DE TERMONT (à un domestique)

Portez tout cela jusqu'à ma voiture, vous la ferez avancer le plus possible de cette avenue songez que je veux partir avant une demie-heure.

CATHERINE.

Vous auriez dû rester encore.

M^{me} DE TERMONT.

Non; je ne puis: je vous remercie de toutes vos attentions; vous m'en avez comblée pendant le séjour que j'ai fait ici.

CATHERINE.

Dam! je ne suis que la concierge de cette maison; si mes maîtres n'étaient pas partis pour un long voyage, ils vous auraient mieux reçue que moi.... vous savez combien ils — vous aiment: ah! comme ils seront fâchés de ne s'être pas trouvés ici: moi, j'ai fait de mon mieux. mais ce qui me fait plaisir, c'est que vous paraissiez moins triste ce matin.... savez-vous que je suis toute glorieuse d'avoir été votre nourrice?

M^{me} DE TERMONT.

Ma chère Catherine, il n'y a que ma reconnaissance qui puisse égaler vos tendres — soins pour moi: mais allez près de lisette; — aidez-la à tout préparer pour notre prompt départ.

SCÈNE 5.^{me}

M^{me} DE TERMONT (seule.)

Oui, je veux revoir les lieux qu'il habite; je veux chaque jour me convaincre davantage, s'il est possible, de sa légèreté et de son inconstance.... ah! Valsain! Valsain! pourquoi faut-il que j'aie eu la faiblesse de croire à tes sermens.... j'aurais dû te fuir... mais hélas! le pouvais-je?

COUPLETS.

COUPLETS N^o I.

25

Andantino.

Violino 1^o

Violino 2^o

Alto.

Flauto.

Fagotto.

M^{me} DeTermt. 1^r. Coupt.

M^{me} DeTermt. 2^d. Coupt.

Basso.

P exp: P exp: P

Mon

Je

Andantino. P

The first system of the musical score is for 'COUPLETS N° I.' It features a tempo marking of 'Andantino.' and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 2/4. The instruments listed are Violino 1^o, Violino 2^o, Alto, Flauto, Fagotto, M^{me} DeTermt. 1^r. Coupt., M^{me} DeTermt. 2^d. Coupt., and Basso. The vocal parts have lyrics 'Mon' and 'Je'. The instrumental parts include dynamic markings 'P' (piano) and 'exp:' (espressivo).

P staccato.

cœur sou.vrait au sen.ti.ment de ses vers j'admirois la gra...ce je

men...i...vrais de cette er.reur cè...tait un ca.pri.ce fri.vo...le; mais

The second system of the musical score continues the composition. It features a tempo marking of 'Andantino.' and a key signature of one sharp (F#). The time signature is 2/4. The instruments listed are Violino 1^o, Violino 2^o, Alto, Flauto, Fagotto, M^{me} DeTermt. 1^r. Coupt., M^{me} DeTermt. 2^d. Coupt., and Basso. The vocal parts have lyrics 'cœur sou.vrait au sen.ti.ment de ses vers j'admirois la gra...ce je' and 'men...i...vrais de cette er.reur cè...tait un ca.pri.ce fri.vo...le; mais'. The instrumental parts include dynamic markings 'P' (piano) and 'staccato'.

lui prê-tois leur en-jouement je lui prê-tois leur noble au-da... ce ils é-
 tout-a-coup j'ai vu l'au-teur et je reconnus mon i-do... le: il é-

toient dic-tés par l'a-mour — j'eus peu de peine à les ap-pren-dre peu de
 toit dé-ja mon vain-queur — je ne pou-vois plus m'en dé-fen-dre ne pou-

peine à les ap-prendre. j'ai-mois à les chan-ter le jour la nuit la

vois plus m'en dé-fendre. quand les-prit par-le pour le cœur com-ment com-

nuit la nuit en-cor je croyois je croyois les en-ten

ment comment peut-on s'empê-cher s'empêcher de l'en-ten

rinf. unis: P
 rinf. P
 rinf. P
 rinf. P
 dre la nuit en cor je croyois je croyois les en ten
 dre comment peut-on s'empêcher s'empêcher de l'en ten
 P
 F unis:
 col B°
 dre .
 dre .
 FF

SCÈNE 6^{me}

M^{me} DE TERMONT, LISETTE.

LISETTE.

Madame, dans un moment tout est prêt ! ah ! le beau jour . . . enfin , je vais revoir ce cher Paris , ah ! qu'on a bien raison de dire qu'il n'y a que cet aimable lieu . je crois ma foi , Mad^e que si vous eussiez voulu rester quelques moments de plus dans ce triste séjour , la pauvre lisette serait morte d'une maladie bien affligeante pour notre sexe .

M^{me} DE TERMONT.

Quelle folie ! que veux-tu dire ?

LISETTE.

Ce que je veux dire ? . . . c'est que lorsque je vous adresse la parole , vous m'imposez silence ; si je veux causer avec Catherine , impossible de placer un seul mot . . . elle est si bavarde . . . vous voyez bien , madame , que pour une pauvre fille , c'est une situation par trop désagréable .

M^{me} DE TERMONT.

As-tu fini ?

LISETTE.

Non , Madame .

M^{me} DE TERMONT.

Comment ? . . .

LISETTE.

Non , madame ; avant de retourner dans les lieux qu'habite votre amant . . . je veux et je dois vous prouver combien votre conduite

envers lui est injuste .

M^{me} DE TERMONT.

Injuste ? . . .

LISETTE.

A seize ans , veuve de M^r de Termont , riche financier , vous devenez libre ; le père de Valsain vous propose un nouvel hymen ; son fils était depuis deux ans en Italie , et une correspondance établie entre vous deux vous enflâme mutuellement d'une ardeur épistolaire . . . c'est fort bien .

M^{me} DE TERMONT.

Lisette ! . . .

LISETTE.

Pendant ce temps son père meurt . il revient à Paris ; il croit y retrouver madame de Termont qu'il brûle de connaître ; mais , non , pour l'éprouver vous imaginez de paraître à ses yeux sous le nom de Milady Belton veuve anglaise , intéressante par ses malheurs . . . il vous trouve jolie . . . il vous le dit . . . c'est tout simple .

M^{me} DE TERMONT.

Mais , lisette . . .

LISETTE.

Au bal de l'Opéra , prenant le masque et l'accent d'une italienne , vous le charmez par la vivacité de votre esprit . . . il vous rend les armes ; c'est tout naturel .

M^{me} DE TERMONT.

De grâce , finissons . . . je n'ai que trop la

preuve de son inconstance, j'aurais dû suivre mon projet; c'est toi qui m'as forcée de m'arrêter ici.

LISETTE.

Dites que sans moi vous auriez eu plus de chemin à faire pour revenir. comment, M^{me}, au lieu de ne voir dans ce que vous appelez son inconstance, qu'un hommage rendu à chacune de vos qualités; au lieu de vous faire

connaître à celui qui vous prouvait tant d'amour... vous le fuyez, et retirée d'abord à Paris dans le fond du Marais... puis dans cette solitude, vous n'avez cessé de vous occuper de ses vers de sa musique.

- M^{me} DE TERMONT.

Tu te trompes, lisette; je t'assure que maintenant il m'est tout-à-fait indifférent.

RONDEAU N° II.

Violino 1^o Recit: All^o And^{te}

Violino 2^o F P unis: pizzic: unis:

Alto. F col V^o 2/4

Clarinetto 1^o 2/4

Clarinetto 2^o 2/4

Corni in Emib. 2/4

Lisette. Recit: And^{te}

Et pour mieux l'oubli. er et la nuit et le jour

Basso. F Recit: P All^o And^{te}

vous répé-tes cette tendre ro-man-ce qui de l'a-mour peint si bien la souf-

pizzic:

Allegretto.

arco. P

col B^o

P

col W^{hi}

P

france. eh! non, non, non, non, non, dans cet ins-tant vous n'êtes pas sin-cè-

Allegretto.

Tenés madame
 tout le monde
 sçait bien que...
 re.

Sous le voile le voi... le du mys... tère pour l'ob... jet pour l'ob...

jet qui sait lui plaire une femme vou... droit maistou... jours vaine... ment de l'a...

p
 p
 p
 p
 p
 p
 p
 p
 p

col Wⁿⁱ

mour dans son cœur cacher le senti ment eh non non non non vai ne.

ment vai ne ment nous vou lons nous vou lons feindre et nous taire mais hé.

A. 2.

First system of a musical score, measures 1-7. The score is in B-flat major (two flats) and 4/4 time. It features a vocal line (soprano and alto) and a piano accompaniment (piano and strings). The piano part includes a woodwind section (flute, oboe, and bassoon) and a string section (violin, viola, and cello). The lyrics are: "las nous a_vons nous a_vons beau faire un seul mot un re_gard un re_gard un sou_".

Second system of a musical score, measures 8-14. The score continues from the first system. The piano part includes a woodwind section (flute, oboe, and bassoon) and a string section (violin, viola, and cello). The lyrics are: "pir oui tout sert tout sert à nous tra_hir oui tout sert tout sert à".

First system of a musical score, measures 1-8. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part is written in a single staff with a soprano clef. The lyrics are: "nous tra..hir a nous tra..hir a nous tra..hir .". The music features a melodic line in the voice and a supporting piano accompaniment. A fermata is placed over the final note of the voice line in measure 8. The word "F" is written above the piano part in measure 8, and "unis:" is written above the voice part in measure 8.

musical score, measures 1-8. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part is written in a single staff with a soprano clef. The lyrics are: "nous tra..hir a nous tra..hir a nous tra..hir .". The music features a melodic line in the voice and a supporting piano accompaniment. A fermata is placed over the final note of the voice line in measure 8. The word "F" is written above the piano part in measure 8, and "unis:" is written above the voice part in measure 8.

Second system of a musical score, measures 9-16. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part is written in a single staff with a soprano clef. The lyrics are: "fuyons la froide in..dif..fé..ren..ce .". The music features a melodic line in the voice and a supporting piano accompaniment. The word "P" is written below the piano part in measures 10, 12, and 14. The word "A. 2." is written below the piano part in measure 15.

musical score, measures 9-16. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The voice part is written in a single staff with a soprano clef. The lyrics are: "fuyons la froide in..dif..fé..ren..ce .". The music features a melodic line in the voice and a supporting piano accompaniment. The word "P" is written below the piano part in measures 10, 12, and 14. The word "A. 2." is written below the piano part in measure 15.

p

p *col Vno 2o*

a . ban . don . nons l'art de dis . si . mu . ler a . ban . don . nons l'art de dis . . si mu .

ler il est si triste si triste hé . . las de garder de garder le si .

len . . ce il est si doux si doux de par . ler il est si doux il est si doux il est si doux de par . ler eh ! non non non

non eh! non non non non vous n'êtes pas sin- cere non

solo

col Wⁿⁱ

sous le voile le voi...le du mys- tère pour l'a- mant pour l'a- mant qui sait lui

P

plaire une femme vou. droit mais tou. jours vaine ment de l'a. mour dans son cœur cacher

le senti. ment eh! non non non non non vai. ne. ment nous vou.

lons n^s voulons feindre et nous taire mais hélas n^s. a. vons n^s. a. vons beau faire un seul

mot un re-gard un re-gard un sou-pir oui tout sert tout sert à nous tra-hir un seul

musical score for the first system, measures 1-8. The vocal line (soprano) has lyrics: "mot un re gard" (measures 1-4) and "tout sert à nous tra" (measures 5-8). The piano accompaniment includes a woodwind section (col B.º) and a string section (p). The key signature is B-flat major (two flats).

musical score for the second system, measures 9-16. The vocal line (soprano) has lyrics: "hir a noustra hir a noustra hir." (measures 9-16). The piano accompaniment includes a woodwind section (col W.º) and a string section (poco F, F). The key signature is B-flat major (two flats).

SCÈNE 7^{me}

Les Précédens, UN DOMESTIQUE,
CATHERINE.

LE DOMESTIQUE.

Madame, je viens de faire avancer votre voiture près de cette avenue : les chemins sont si mauvais, que la crainte de tout briser nous a empêché de pousser plus avant.

CATHERINE (au domestique.)

Tenez, prenez cette valise.

M^{me} DE TERMONT.

Allons, adieu, ma bonne Catherine.

CATHERINE.

Adieu, ma chère enfant, un bon voyage;

M^{me} DE TERMONT et LISETTE.

Adieu.

(Madame de Termont sort avec Lisette.)

SCÈNE 8^{me}

CATHERINE. (seule.)

Cette chère enfant !... je suis bien fâchée de la voir partir ; mais c'est sans doute pour son bonheur... je serai bien contente si j'apprends qu'elle est heureuse ;... car je l'aime comme ma fille... Ah ! j'entends — quelqu'un qui sort de chez M^r de Ferville... ils sont dans leurs apprêts de nocce ; il faudra faire aussi les nôtres pour paraître convenablement à la fête.

(elle rentre chez elle.)

SCÈNE 9^{me}

FRONTIN (sort de la grille du parc.)

Ouf ! je n'en puis plus ! depuis deux heures je cours après mon maître, et ne puis le rejoindre ; mon dernier espoir était de le retrouver ici ; car voilà bien le Pavillon dans le quel — il prétend avoir entendu chanter son incon-
-nue, cette nuit : il est fou, c'est une chose décidée. au moment d'épouser sa jeune et jolie cousine, aller encore s'abandonner aux folles chimères de son imagination !... je ne parviendrai jamais à le guérir de ses idées ! depuis notre malheureux voyage en Italie sa tête s'est encore plus exaltée... successive-
-ment amoureux d'une femme qu'il ne con-
-naissait que par correspondance ; d'une autre dont il n'a connu que les malheurs ; d'une troisième qu'il n'a aperçue que sous le masque, et d'une quatrième, enfin, pour l'avoir entendue chanter. chanter !... beau mérite pour une maîtresse, ma foi... pour cette dernière fantaisie je ne puis vous la passer, mon cher maître... être amoureux d'une voix ! mais, mon cher frontin, quels accens ! quel sentiment ! quelle expression !... folie, monsieur. — Mais elle a chanté les vers, la musique composée par moi... — Amour-propre d'auteur. — Elle doit être charmante ! — Peut-être laide à faire peur. Ah ! monsieur, la force de l'expression dérange terriblement les grâces d'une jolie figure.

AIR N° III.

43

And^{te} sostenuto.

Violino 1^o

Violino 2^o

Alto.

Clarineti.

Oboi.

Corni.

Frontin.

Basso.

FF

unis:

col B^o

P

P

Pour en tendre chan ter

And^{te} sostenuto. FF

P

unis:

moi

moi

je

ferme

je ferme

les

yeux

oui

pour en.

A. 2.

- tendre pour enten-dre chanter je ferme les yeux et comment comment com.

- ment sans cela tien, drois — je à des merveil... les et comment comment com.

W:
FFF
P

Alto.
FFF
P

Oboi
Clarineti
et Flauti.
FFF

Fagotti.
FFF

Corni.
FFF

Trombe in E Mib.
FFF

Trombonni.
FFF

Timpani in Ut.
FFF

Frontin.
FFF

ce de boucher mes o. reil les de boucher de bou. chermes oreil .
B°. FFF P

Presto.

W: p

Alto. p

Clar: 1^o

Clar: 2^o

Corni.

Fagotti. p

- Bo - les a - vés vous vu a - vés vous vu ces chan - teurs ces chan

Presto.

teurs fu - ri - bonds qui font trem - bler trembler la voute par leurs bonds la bouche ou

FF

unis: //

FF

FF

FF

ver tea vous dé.vo.rer prê

FF

P P

P

P

P

P

P

te lesbrastendus lesbrastendus la bouche ouverte

P P

les yeux les yeux hors de la tête

ah! pour admi - rer ces vi - sa - ges ha - gards ah! j'en conviens ou j'en con -

First system of musical notation, measures 1-6. The system consists of eight staves. The top staff features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The lower staves provide harmonic support with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the bottom staff.

rant au bémol mourant qui parlant parlant à peine sans re-pren . . .

Second system of musical notation, measures 7-12. This system continues the musical themes from the first system. It includes dynamic markings such as 'p' (piano) in measures 7, 8, 9, 10, and 11. The notation includes various note values and rests. The lyrics continue below the bottom staff.

. . . dre ha-leine lan . . . guit et se traîne lan . . .

First system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "guit et se trai ne qui sans respi. rer dût-il expi. rer malgré mon mal". The piano part consists of several staves, with some measures marked "FP".

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "aise languit sèche et pèse sur un long di. èze et sans l'en pri. er pour m'extasi. er parlant du go.". The piano part continues with several staves, with some measures marked "FP".

The musical score is written on two systems of staves. The first system consists of six staves, and the second system consists of seven staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings (F, P, PP). The lyrics are written in French and are placed below the bottom staff of each system.

First System:

- Staff 1: *F P unis*
- Staff 2: *col V^o I^o*
- Staff 3: *F*
- Staff 4: *F*
- Staff 5: *F*
- Staff 6: *F*
- Staff 7: *sier d'oc. tave en oc. tave cent fois cent*

Second System:

- Staff 1: *F P*
- Staff 2: *F P*
- Staff 3: *F P*
- Staff 4: *F P*
- Staff 5: *PP*
- Staff 6: *F*
- Staff 7: *F*
- Staff 8: *F*
- Staff 9: *F*
- Staff 10: *fois du greiner à la cave cent fois cent fois me roul*

Dynamic Markings: *F* (Forte), *P* (Piano), *PP* (Pianissimo).

Lyrics: *sier d'oc. tave en oc. tave cent fois cent fois du greiner à la cave cent fois cent fois me roul*

Rehearsal Mark: *A. 2.*

The musical score is written on two systems of staves. The first system consists of eight staves. The top six staves are for instruments: the first two are treble clef, the third is a double bass clef, and the next three are treble clef. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a double bass clef. The second system consists of eight staves. The top six staves are for instruments: the first two are treble clef, the third is a double bass clef, and the next three are treble clef. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a double bass clef. The lyrics are: "le à la ca - ve cent fois cent fois cent fois d'oc - tave en oc - ta - ve me roul -".

le à la ca - ve cent fois cent fois cent fois d'oc - tave en oc -

ta - ve me roul -

le à la cave et non non non c'est abu ser non non je ne puis l'excu

ser et non non non non non non — — c'est a bu ser

The image shows a page of a musical score, likely for a vocal and piano ensemble. The score is written in French and consists of two systems of staves. The first system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment with various dynamics like *p*, *pp*, and *f*. The lyrics are: "c'est u.ne ma.nie", "c'est u.nema.nie", "non c'est fo.", "li.e. et non non non c'est u..ne fo..li.e' et non non", and "c'est ma".

... nie admi rez admi rez au tant que vous voudrez appelez moi sau vage appelez

moi grossier mais ce bril lant ra mage ne sa u roit m'ex ta si er et le moindre vi

A. 2.

p

Musical score for the first system. It consists of eight staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom four are for piano accompaniment. The lyrics are: "sage me plai.roit d'avan.tage meplairait d'avan.tage que le plus beau go.sier admi."

Musical score for the second system. It consists of eight staves. The top four staves are for vocal parts and the bottom four are for piano accompaniment. The lyrics are: "rez ad.mi.rez mais tou.jours oui tou.jours je di.rai de ce ra.ma.ge et non non".

 Performance instructions include "unis:" and "col B^o" in the piano part, and dynamic markings "PP" (Pianissimo) in the vocal parts.

non c'est u . . ne fo . li . e et non non non non non non non non c'est fo . lie admi .

rez admi . rez au . tant que vous vou drez appelez moi sau . vage appelez moi sau .

- vage appelez moi grossier mais ce brillant ra- mage ne peut m'extasier et le plus laid vi-

- sage me plairoit d'avantage que le plus beau gosier et non non non non c'est ma

P cres - - -

P cres - - -

P cres - - -

P cres - - -

First system of musical notation, measures 1-5. The score is written for a piano with multiple staves. The first staff (treble clef) begins with a forte (F) dynamic and contains rapid sixteenth-note passages. The second staff (treble clef) contains chords and moving lines. The third staff (bass clef) contains sustained chords. The fourth and fifth staves (treble clef) contain sustained notes. The sixth staff (bass clef) contains a melodic line. The seventh staff (bass clef) contains a bass line. The lyrics are: "nie c'est u ne fo li e appelez moi sau vage appelez moi sau vage appelez moi gros."

nie c'est u ne fo li e appelez moi sau vage appelez moi sau vage appelez moi gros.

Second system of musical notation, measures 6-9. The score continues with similar instrumentation. The first staff (treble clef) continues with rapid sixteenth-note passages. The second staff (treble clef) contains chords and moving lines. The third staff (bass clef) contains sustained chords. The fourth and fifth staves (treble clef) contain sustained notes. The sixth staff (bass clef) contains a melodic line. The seventh staff (bass clef) contains a bass line. The lyrics are: "sier mais ce brillant ra mage ne peut m'extasi er et le plus laid vi sage me plairait d'avan"

sier mais ce brillant ra mage ne peut m'extasi er et le plus laid vi sage me plairait d'avan

First system of musical notation. It includes vocal staves (soprano, alto, tenor, bass) and piano accompaniment (right and left hand). Dynamics include *P* (piano), *cres.* (crescendo), and *F* (forte). The lyrics are: "tage que le plus beau go...sier et non non non non c'est ma...ni.e c'est u...ne fo...li...".

Second system of musical notation. It continues the piano accompaniment and vocal parts. Dynamics include *FF* (fortissimo) and *ff* (fortissimo). The lyrics are: "...e renon...cez renon...cez a votre ma...nie et non non non c'est u...ne fo...li...".

First system of musical notation, measures 1-5. The score includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are:e et non non non c'est a . bu . ser non je ne puis vous approu . ver.

Annotations: *unis.* and *col B^o* with double bar lines.

Second system of musical notation, measures 6-10. The score includes vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are:e et non non non c'est a . bu . ser non je ne puis vous approu . ver.

Annotations: *x* and *A.2.*

SCÈNE 10^e

VALSAIN , FRONTIN .

VALSAIN .

Ah! te voilà, Frontin! as-tu vu mon oncle?

FRONTIN .

Votre oncle, monsieur? il est parti de grand matin pour la chasse, en disant qu'il prévoyait que l'heure de l'affût lui serait favorable.

VALSAIN .

Tiens, c'est de là que partaient les accens. oh! combien, dans le calme de la nuit, cette voix céleste avait de charmes!

FRONTIN (à part.)

Dans son rêve.

VALSAIN .

Mais . . . j'ai beau imaginer comment il se fait que cette nuit . . .

FRONTIN .

Monsieur, si je vous en détaille à l'instant les raisons, me promettez-vous de ne pas vous fâcher?

VALSAIN .

Au contraire, parle vite . . .

FRONTIN .

Eh bien! monsieur, souvenez-vous que la veille de ce jour où vous deviez connaître enfin la femme qui allait à jamais fixer votre bonheur, et que vous n'aviez apperçue que sous un masque importun; que la veille, dis-je, de ce jour fortuné, nous rentrions chez nous la nuit, en revenant de chez madame

votre tante, qui s'est avisée depuis quarante ans de s'aller loger au fond du marais . . .

VALSAIN .

Eh bien! où veux-tu en venir?

FRONTIN .

Un peu de patience, monsieur; ce fut dans ce quartier pacifique, au milieu des ombres de la nuit, que vous entendîtes en effet chanter votre romance, accompagnée sur la harpe. adieu le rendez-vous du lendemain; adieu tous les autres souvenirs; vous ne pensez plus, vous ne respirez plus que pour celle qui a enchaîné tous vos sens par les charmes de sa voix . . .

VALSAIN .

Abrège donc.

FRONTIN .

Je finis. depuis, nous avons fait de vaines recherches pour la découvrir; le surlendemain elle était partie, et personne n'a voulu nous dire son nom, et qui elle était; mais le souvenir de cette aventure est resté gravé dans votre tête; et malgré la promesse que vous avez faite à votre oncle d'épouser sa fille, et de terminer par là le cours de vos folies, cette voix inconnue vous occupe au point de frapper votre imagination par une illusion flatteuse . . .

VALSAIN .

Eh bien! . . .

FRONTIN .

Eh bien, monsieur, il est de la dernière évidence que vous avez rêvé cette nuit ce que vous m'avez raconté ce matin.

VALSAIN.

Impertinent !

FRONTIN.

Je vous le disais bien, monsieur, que vous vous fâcheriez.

VALSAIN.

Véritablement, ce que je t'ai raconté a bien l'air d'un songe, et pourtant rien au monde n'est plus réel. oui, aux premiers accords d'une harpe, je me suis mis à la fenêtre de ma chambre ; comme la voix qui les suivit me parut venir de ce côté, je gagnai l'escalier et la porte du parc, et je m'avancai jusqu'au pied de ce mur ; c'est là que, ravi, enchanté, j'ai entendu très distinctement...

FRONTIN.

Eh bien, monsieur, je me foumets, et je vous demande pardon de mon incrédulité : vous avez entendu chanter une femme ; — ainsi il n'y a point de doute ; elle a une voix céleste, c'est fort bien ; elle chante avec une expression bien tendre, c'est encore mieux : mais, monsieur, si les grâces de sa personne et les charmes de sa figure ne répondaient pas aux talents et à la sensibilité de votre inconnue, que feriez-vous, monsieur ?

VALSAIN.

C'est impossible. Tiens, je vais te faire

65
son portrait. Quand elle chante, elle donne à deux beaux yeux une expression qui porterait le feu dans le cœur le plus insensible : sa taille se dessine avec grâce ; elle presse d'un bras arrondi la harpe qui résonne sous ses doigts légers ; et les tendres paroles qu'elle prononce, en fortant de la plus jolie bouche du monde, font palpiter un cœur, un cœur sensible et bon, qui fera le bonheur de celui qui pourra parvenir à le toucher.

FRONTIN.

Monsieur, on n'est pas plus habile à faire un portrait de fantaisie.

VALSAIN.

Ce que je viens de te dire est exact, — Frontin.

FRONTIN.

Ah ! ah ! ainsi la personne que vous venez de me dépeindre est dans cette — maison ?

VALSAIN.

Certainement.

FRONTIN.

C'est charmant ! il est bien fâcheux de ne pouvoir lui parler.

VALSAIN.

C'est décidé, je veux me faire entendre d'elle.

FRONTIN.

Oui, monsieur, allons...

DUO N° IV.

Andantino.

Violino 1º

Violino 2º

Alto.

Flauti.

Corni
in E Mi

Valsain.

Frontin.

Basso.

Andantino.

rinf: P

pp

pp

solo

p

rinf: P

pp

rinf: P

p

rinf: P

Ah! pa rois à mes yeux ai.

rinf: P

P

P

P

P

mable ob-jet de mes feux de mon mar-ty- re par tes divins ac- cens — viens en.

A. 2.

First system of musical notation, measures 1-5. The score is in D major (two sharps) and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "cor porter dans mes sens viens viens por-ter un ai-ma-ble de-li-".

Second system of musical notation, measures 6-10. The score continues from the first system. It includes a piano accompaniment with a section marked "col B^o" (colonne B) and a section marked "P stacato." (piano staccato). The lyrics are: "re viens encor dans mes sens viens por-ter un ai-ma-ble de-li-re".

ah! pour me fai... re pour me faire aussi passer le tems dans cette tris... te re.

P

... traite s'il se trouvoit s'il se trouvoit au moins une aimable sou brette

une il en est une une jo- li- e oui je le
il en est une une jo- li- e vous le croyez

P

crois
elle est jo- li- e ah! je sens dé- ja que je l'aime à la fo- li- e oui je sens oui je

F *P* *col B?* *A. 2.*

Musical score for the first system, featuring vocal and instrumental staves in D major. The vocal line includes the lyrics "sens — que je l'aime à la — fo — li — e" and "ah! pa — rois — ah! paroïs à mes".

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The vocal line includes the lyrics "yeux paroïs paroïs paroïs paroïs à mes yeux" and "pa — rois paroïs à mes y^x ai. mable objet de mes".

feux de mon mar.ty . . re par tes divins accens viens en cor porter dans mes
 feux de mon mar.ty . . re par tes divins at.traits viens porter porter dans mes

sens viens viens por. ter un aima . ble de . li . . . re viens en cor dans mes
 sens viens viens por. ter un aima . ble de . li . . . re viens porter dans mes

col B^o
 //

unis:

sens viens porter un aimable déli . . . re si lence chut chut é.

sens viens porter un aimable déli . . . re

stacato molto.

pp

sF P

P

... cou . te e . .

pizzic:

First system of a musical score, measures 1-3. The score is written for a piano and voice. The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand accompaniment of eighth notes. The voice part has two staves: a soprano staff and a bass staff. The lyrics are: "cou.te é.cou.te bien é... cou.te é... j'é.cou.te j'écoute bien j'é.cou.te". The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8.

Second system of a musical score, measures 4-6. The piano part continues with similar eighth-note patterns. The voice part continues with the lyrics: "... cou.te j'écoute et n'entends rien". In measure 6, there is a piano dynamic marking "p" on the soprano staff. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

cru - el - le cru - elle ab - sence
 cru - el si - lence
 eh quoi n'entends tu rien
 je n'entends rien elle

col B°

ah! — pa -

chante si bas si bas si bas si bas si bassi bassi bas si bas que je ne l'entends pas

Parco

rinf: p pp pp

rois

ah! parois à mes yeux par's par's par's par's à mes yeux pa - rois pa rois à mes yx ai -

rinf: p pp p

- - mable objet de mes feux de mon mar. ty. . . re par tes divins ac. cens — viens en —
 - - mable objet de mes feux — mon martyre par tes attrait charmants — viens por.

- - cor porter dans mes sens viens viens por. ter un aima. ble dé. li . . .
 - - ter porter dans mes sens viens viens por. ter un aima. ble dé. li . . .

col B°

re viens encor dans mes sens viens — por. ter un aima — ble de. li

re viens porter dans mes sens viens — por. ter un aima — ble de. li

re aimable objet de mon délire par tes accens

re aimable ob. jet de mon de. lire par tes at.

col B.º

PP

PP

melodieux

ai - - - mable ob - - - jet de mon mar.

... traits par tes beaux yeux ai - - - mable ob - - - jet de mon mar.

poco F

P

poco F

P

poco F

ty - - - re

par tes divins tes di. vins accens viens por. ter d's tous mes

ty - - - re

par tes attraites tes at. traits charmans viens por. ter d's tous mes

poco F

Musical score for a song, page 79. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal melody with French lyrics, piano accompaniment, and a keyboard part. The lyrics are: "sens viens — porter un aimable déli — re par tes accens" and "sens viens — porter un aimable déli — re par tes beaux". The score includes dynamic markings like "P" and "col B°".

The score is written for voice, piano, and keyboard. The vocal part is in G major and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time. The keyboard part is in G major and 4/4 time. The lyrics are in French.

The lyrics are:

sens viens — porter un aimable déli — re par tes accens
 sens viens — porter un aimable déli — re par tes beaux

The score includes dynamic markings like "P" and "col B°".

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves.

System 1 (Top):

- Staff 1 (Soprano):** Features a melodic line with dynamic markings *poco F*, *P*, *PP*, and *poco F*.
- Staff 2 (Alto):** Labeled *col I.^o 8^v bassa.* with a double bar line.
- Staff 3 (Tenor):** Labeled *col V.^o 2.^o* with a double bar line.
- Staff 4 (Bass):** Labeled *col V.^o I.^o 8^v alta.* with a double bar line.
- Vocal Staves (5 and 6):** Singers enter with the lyrics "sens" and "dans tous mes sens". Dynamics include *P* and *PP*.

System 2 (Bottom):

- Staff 1 (Soprano):** Continues the melodic line with dynamics *P*, *PP*, and *FF*.
- Staff 2 (Alto):** Labeled *col V.^o I.^o* with a double bar line.
- Staff 3 (Tenor):** Labeled *col V.^o I.^o* with a double bar line.
- Staff 4 (Bass):** Labeled *col V.^o I.^o* with a double bar line.
- Vocal Staves (5 and 6):** Singers continue with the lyrics "sens." and "dans tous mes sens". Dynamics include *PP* and *FF*.

The score concludes with a double bar line and a final dynamic marking *FF*.

FRONTIN.

Elle ne répond pas, monsieur?

VALSAIN.

Ah! j'entends sa réponse.

FRONTIN.

Que vous êtes heureux, monsieur! au lieu de vous affliger du doute de la réalité, vous jouissez de la réalité d'une chimère.

VALSAIN.

Tu m'excèdes, frontin.

FRONTIN.

Mais, monsieur, vous paraissez avoir oublié que vous êtes venu ici pour vous marier.

VALSAIN.

Ah! ce mariage-là n'est pas encore fait — frontin.

FRONTIN.

Eh bien! monsieur, vous aurez tort; folie pour folie, j'aurais mieux aimé que vous — épousassiez cette madame de Termont, qui écrivait de si jolies lettres, et qui paraissait vous aimer si tendrement. mais à votre arrivée à Paris, elle était partie pour un — voyage, ainsi vous ne pouviez pas — ment prendre la poste pour courir après elle, et aller réclamer sa main.

VALSAIN.

Mes engagements avec elle étaient sacrés, pourtant, et je les aurais remplis avec plaisir.

FRONTIN.

Ah! monsieur, et milady Belton?

VALSAIN.

81

Ah! je l'avoue, son souvenir vient souvent porter le trouble dans mon cœur: elle m'a vraiment intéressé, et je ne la reverrais — pas sans une vive émotion.

FRONTIN.

Cependant, la petite italienne....

VALSAIN.

C'est qu'elle était charmante, frontin, si tu avais entendu ses aimables discours, qu'elle vivacité spirituelle! quelle délicieuse espièglerie

FRONTIN.

Madame de Termont, une; l'anglaise, deux; l'italienne, trois; la chanteuse, quatre: vous aimez ces quatre femmes à-la-fois, et vous allez en épouser une cinquième que vous n'aimez point du tout.

VALSAIN.

Que veux-tu? mon oncle m'a tellement tourmenté, que je lui ai donné ma parole: et puis par ce mariage, j'évitais un procès avec mon oncle pour cette terre d'Ormoy: mais cette nuit a changé toutes mes résolutions, et je suis décidé.... sonne à cette porte.

FRONTIN.

Là, monsieur?

VALSAIN.

Oui, là.

FRONTIN.

Comment, monsieur, une maison étrangère où vous ne connaissez personne?

VALSAIN.

Fais ce que je te dis.

FRONTIN.

Allons. (il sonne.) il n'y a personne M^r.

VALSAIN.

Si, l'on ouvre une fenêtre.

FRONTIN.

En effet, monsieur, c'est une femme!

VALSAIN.

Oui, frontin.... la vois-tu?... (apercevant
Catherine.)

FRONTIN.

Oui, monsieur, je la vois.

VALSAIN.

Ce n'est pas elle!

FRONTIN.

Si, monsieur, c'est votre divine inconnue.

SCENE II.^{me}

Les Précédens, CATHERINE

CATHERINE (à la fenêtre.)

Que voulez-vous, messieurs, que deman-
dez-vous?

FRONTIN (à valsain.)

Voilà la femme aux beaux yeux, aux bras
arrondis!

VALSAIN (à frontin.)

Imbécille!... c'est une servante....

CATHERINE.

Comment, une servante?

VALSAIN.

La bonne, dites-moi bien vite quelle est la
personne qui habite cette maison?

CATHERINE.

C'est moi, M^r, qui habite cette maison.

VALSAIN.

Toute seule?

FRONTIN.

Toute seule.

VALSAIN.

Comment, personne n'y demeure avec vous?

CATHERINE.

Non, monsieur.

FRONTIN.

Dites donc, madame, chantez vous quelque-
-fois?

CATHERINE.

Oui, M^r, je chante; et je puis dire, sans me
vanter, que j'ai une assez jolie voix.

FRONTIN.

Eh bien! M^r. voilà votre chanteuse.

VALSAIN.

Eh! laisse-moi.

FRONTIN (à Catherine.)

Madame, c'est vous qui avez enflammé le
cœur de mon maître; les accens de votre voix
l'ont charmé, et c'est à vous qu'il brûle de
déclarer son amour.

CATHERINE.

Je crois qu'on se moque de moy.

VALSAIN.

Que le diable t'emporte, toi et la vieille —
maudite!

CATHERINE.

Ils sont aussi fous l'un que l'autre: et moi
qui avais la bonté de leur répondre encore.
(elle ferme la fenêtre.) adieu, messieurs —

FRONTIN.

Eh bien! vous voilà fatigait.... vous la connaissez, enfin.

VALSAIN.

Que je suis malheureux!

FRONTIN.

Monsieur, voici votre future.

VALSAIN.

Allons, je ne fortirai pas de là.

SCENE 12^{me}

ROSALIE, VALSAIN, FRONTIN.

ROSALIE.

Bonjour, mon cousin, comment avez vous passé la nuit?

VALSAIN. (embarrassé.)

On ne peut mieux.

FRONTIN. (à part.)

On ne peut mieux à la belle étoile.

ROSALIE.

Vous avez l'air triste, rêveur; est-ce que vous ne vous portez pas bien ce matin?

VALSAIN.

Oh! mon dieu si.

FRONTIN. (à part.)

C'est qu'elle est très-jolie la future de mon maître; comment peut-il préférer....

ROSALIE.

A ça, je voudrais vous demander une chose.... mon papa m'a fait un grand sermon hier soir; il m'a dit qu'il n'allait plus avoir d'autorité sur moi. je pourrai donc faire ce que

je voudrai, quand je serai mariée?

VALSAIN.

Mais, ma cousine....

ROSALIE.

Mon cousin, nous irons passer quelque temps à Paris, n'est-ce pas?

VALSAIN.

Oui, sans doute.

ROSALIE.

Vous me conduirez souvent au bal.... j'aime tant la danse.

VALSAIN.

Nous verrons.

FRONTIN (à part.)

Parbleu, il me vient une idée sur la petite cousine! oui, bien imaginé.

ROSALIE.

Mais vous ne me forcerez pas de m'occuper de peinture, de musique, n'est-ce pas? toutes ces choses-là ne me plaisent point du tout.

VALSAIN.

Ah! Rosalie, comment pouvez-vous être insensible aux charmes des beaux-arts? comment ne mettez-vous point toute votre gloire à les cultiver avec succès?... Sexe aimable et séduisant, si tes attraites savent nous forcer à te rendre les armes, que ne te doit-on pas quand tu joins les talens à tous tes moyens de plaire?

POLONAISE.

RONDEAU.

Recitativo.

Violino 1^o

Violino 2^o

Viola.

VALSAIN.

Basso.

Recitativo.

F

F

F

F

Recitativo.

Ah! des beaux arts connoissés tous les dons précieux déjà par vos at-

The image shows a page from a musical score for 'L'Enfant et les Sortilèges' by Maurice Strakosky. The score is written for piano and voice. The piano part consists of four staves, with the first three staves using treble clefs and the fourth using a bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The vocal melody is written on a single staff with a treble clef. The lyrics are in French and are written below the vocal staff. The piano accompaniment features a mix of chords and melodic lines, with some staves having rests. The vocal melody is a simple, lyrical line. The lyrics are: '- traits vous enchantiez nos yeux si le ta - lent vous em - bellit en - - co - re c'est peu de vous ai -'.

musical score for the song "L'Espresso" by Maurice Strakosky. The score is in 3/4 time, key of D major (two sharps), and consists of 16 measures. It features a piano introduction with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The melody is marked "P" (piano) and the bass line is marked "F" (forte). The tempo is marked "Allegretto" and the dynamics are "P" and "F". The lyrics are: "mer il faut qu'on vous a - - do - - - re Me-ri - - - tés un si bel honneur nous fé -".

pp

- duire est votre a - pa - na - ge mais le tems fletrit la fraicheur et le ta - lent n'a jamais

pp p

d'a - ge fe - - - xe charmant fexe . enchan-teur le

A . 2 .

gout des arts ac - croi - tra votre em - pi - re ah! que l'a-

- - mour que l'a-mour vous l'ins - pi - re oui par - tout sur la terre en nos

P

poco F.

cœurs vous au - rez les plus no-bles pla-ces oui le

P. F.

PP

Pinde est fou - - mis est fou - mis aux neuf fœurs et - - cy - thère o - bêt aux

P

P

Gra - - - ces et cy - - thère o - - bêt aux Gra - - -

A. 2.

-- ces oui tou - jours tou - jours mé - ri - tés toujours mé - ri -

-- tés un si bel hon - neur nous fé - duire est votre a - pa - na - ge mais le tems flétrit la frai -

- - cheur et le ta - lent n'a jamais d'a - ge partout le mortel enchanté

cède au sentiment qu'il inspire les arts font comela beauté tout l'u - ni - vers est leur em-

-- pi - re les arts font comme la beauté les arts font comme la beauté
 tout l'u - - ni - vers est leur em - pi - - - re tout l'u-ni -

poco F
 P
 PP
 PP
 P
 P
 3
 P

P *PF* *poco F* *P F* *P F* *3* *3*

-- vers est leur em - pi - - - re leur em - pi - - - re leur em - pi - - - - - re.

F *unis* *FF* *unis* *F* *F* *F* *F*

A. 2.

SCÈNE 13^eM^r de Ferville. (dans la coulisse.)

Rosalie! frontin! venez vite au secours.

VALSAIN.

C'est la voix de mon Oncle.

FRONTIN.

Ah mon diên! qu'y a t'il donc?

SCÈNE 14^eLes Précédens, M^{de} De TERMONT, LISETTE.M^r De FERVILLE.Vite, frontin!... un siège... un flacon... eh!
j'en ai un sur moi

FRONTIN (à valsain.)

Ah! mon dieu! M^r c'est elle!

VALSAIN.

C'est Milady Belton!

FRONTIN.

Encore une aventure!

LISETTE.

Valsain ici!

M^{de} De TERMONT. (revenant à elle.)

Ah! ma chère lisette!

LISETTE. (bas à mad^e de Termont.)

Valsain est devant vous!

M^{de} De TERMONT.

Par quel prodige?

LISETTE.

Songez que vous êtes anglaise.

M^r De FERVILLE.Quelle horrible chute!... les chemins sont
si mauvais... j'avais bien prévu qu'il arriverait
quelque jour un accident sur cette route là.

ROSALIE.

Vous n'êtes point blessée, madame?

M^{de} De TERMONT. (avec le parler anglais.)Non, mademoiselle, la fâcheur seulement... le
trouble... que j'ai obligation beaucoup à vous,
monsieur... mad^{lle} je vous remercie.

VALSAIN.

Milady permettez....

M^{de} De TERMONT.

Comment! c'est vous qu'ici je revois?

VALSAIN.

Oui Milady, c'est moi, bien affligé de...
l'accident qui vous arrivé.

LISETTE (à part.)

Quelle étonnante rencontre!

FRONTIN (à part.)

Comment se tirera t'il de là?

M^r FERVILLE.

Ah! tu connais madame, toi?

VALSAIN.

Oui mon oncle. j'ai eu l'occasion de voir
quelque fois milady à Paris chez M^{de} derval.M^r FERVILLE.Eh bien! vous pourrez renouer connoissan-
ce ensemble. vous trouverez chez moi tout
ce qui pourra contribuer à vous faire —
oublier votre accident. vous fentez vous
un peu mieux?M^{de} De TERMONT.Oui, je me sens beaucoup mieux depuis —
que je suis ici. (à valsain.) mais vous M^r —
comment vous saviez donc?....

VALSAIN.

Non, Madame, je ne savais rien.

(à part.) quel embarras!

M^{de} De TERMONT.

Cependant, vous êtes venu ici pour....

VALSAIN.

Pour passer quelques jours chez mon —
oncle à la campagne. (à part) j'en fais quel lui
dire.

M^r De FERVILLE.

Allons, ma fille, vous allez accompagner
Milady jusqu'au château, et vous lui ferez
préparer un appartement.

M^{de} De TERMONT.Ah! M^r croyez que ma reconnaissance....M^r De FERVILLE.

Allons, mon Neveu, offre donc ton bras à
Madame.

VALSAIN

Milady, voulez-vous accepter?

M^r De FERVILLE.

Allons donc, ma fille, faites les honneurs...
passez devant madame. (ils sortent.)

SCÈNE 15.^e

FRONTIN, LISETTE.

FRONTIN.

La foubrette est jolie, faisons lui la cour.

LISETTE.

Quel est ce valet qui m'observe et que
je ne connais point.

DUO.

Allegretto non troppo.

Violino I.^o

Violino 2.^o

Viola.

Clarineti.

Corni in C.

Lisette.

Frontin.

BASSO.

Frontin pendant cette ritournelle retient Lisette par sa robe il la salue d'une manière gracieuse et elle lui rend son salut de même. (ils disent chacun à part les deux phrases suivantes.)

Frontin (à part) faisons la parler. —

Lisette (à part.) amusons nous de lui. —

A. 2.

pp

pp

pp

pp

pp

Oh! fou-brette si jo-li-e ar-re-tez je vous en

p

pri-e un mo-ment un ins-tant ah! dai-gnés m'ecouter c'est un a-

A. 2.

mant qui vous fu - pli - - e dé - ja cet te mi - ne jo - li - - - e cet œil si

fin cet œil si fin et si ma - lin ont - - dé - ci - - dé du destin de ma vi - - -

F P A . 2 .

Bien honnête moi ra - vi - e et beaucoup vous remer - ci - e un ins - tant un mo -

- - e .

- ment vouloir bien - - m'arrêter votre - ma - nière est si po - li - - e votre tournure est si jo -

A. 2 . P

Detailed description: This is a page of a musical score, page 96. It contains two systems of music. The first system has six staves: four vocal staves (soprano, alto, tenor, and bass) and two piano accompaniment staves. The vocal parts have lyrics in French. The piano part features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line. The second system continues the music, with the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics continue across the staves. The page is numbered 96 in the top left corner. There are some markings like 'F' and 'P' (piano) on the staves.

li - - - e cet air si fin cet air si fin et si ma-lin d'enten - - dre vous donne à moi grande en-

F P

vi - - - e.

eh! bien donc je vais par- - ler.

F P A. 2.

vous aimez votre mai - tres - se son bonheur v^s in - té - res - - se

oui oh!

comment comment comment l'assu - rer,

eh bien il faut aujourd'hui l'as - su - rer,

en m'aidant avec a -

A. 2.

- - dresse p^r nos communs inté - rets en maïdant avec a - dresse pour nos comuns inté - rets

tous les projets

à dé - voi - ler tous ses secrets tous ses pro - jets tous les pro -

A . 2 .

tous fes se-crets tous les projets tous fes se-crets

-- jets tous fes se-crets tous les pro-jets tous fes se-

pas bien comprendre pas bien en-tendre

-- crets pas bien comprendre pas bien en-tendre ah! vous al-lez vous allez me com-

as-su-re-ment

-- pren-dre dans l'ins-tant sans doute elle ai-me on l'aime aus-

cer-tai-ne-ment d'un long voy-a-ge un mari-a-ge entendre

-- si d'ou venez vous qu'alliez vous faire quel est l'objet

pas entendre pas ah! pardon - - nez vous voyez vous voyez mon em - bar - ras
quel est son nom pauvre pe -
entendre pas en - ten - - dre pas en - tendre pas en - - ten - - dre
- - ti - - te quel em - barras pauvre peti - - te quel em - bar - ras quel embar -

Col v^o 1.^o
C. v. 2.^o

pas . (parlé à part.) il enrage .

-- ras . (parlé à part.) je crois qu'elle se moque de moi! (parlé) eh! quoi! la bonne foy. Pas en --

3 3 3 3
pas du tout pas en-tendre pas du tout pas comprendre

-- ten - dre pas com - pren - - dre je ne puis donc rien ap --

P A . 2 .

ne peux rien vous apprendre bien fa-cheux bien malheureux
pren - - - dre c'est fa - cheux malheu - reux je le fens mais je
veux dès aujour-d'hui sans plus at-ten - - dre qu'en bon français vous puissiez pren - -

A. 2.

- - dre u-ne leçon u-ne leçon de ma fa-çon que je fau-rai fort bien vous faire en-

All.^o assai.

ff. $\frac{5}{4}$..

P

P

Col. V.

ff. $\frac{5}{4}$

a - - vec ru - se

- - ten - - - - dre .

a - - vec ru - se

ff.

A. 2.

il nous faut a - - gir. de sa feinte
il nous faut a - - gir. de sa feinte

il faut le pu - - nir dis - si - - mulons a - vec a - vec a - dres - se dis - si - - mu -
il faut la pu - - nir ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

P A . 2 .

lons a - vec a - vec fi - nes - se il faut il faut le pu - nir il faut il faut le pu -

lons a - vec a - vec fi - nesse il faut il faut la pu - nir il faut il faut la pu -

nir oui de sa ruse il faut le pu - nir le pu - nir adieu

-- nir oui de sa ruse il faut la pu - nir la pu - nir

A . 2 . F F P

a - - dieu donc a - dieu d va - - let trop ai - mable a - dieu a - dieu
 a - dieu - - - a - dieu donc a - dieu fou - brette es - - ti - -
 donc a - dieu d va - let trop ai - mable a - dieu a - - dieu vous quit - -
 mable a - - dieu - - - a - - dieu donc a - dieu fou - brette es - ti - - mable je vous

poco F
 poco F
 v.^o 1.^o
 v.^o 2.^o
 A . 2 .
 F

ter à re - gret vous si ga - - - lant - - - pour moi vous quitter à re -
 quitte à re - gret vas quand tu fe - rois le diable je me ven - gerai de toi je vous quitte à re -
 gret vous si ga - - - lant - - - pour moi moi pas en - -
 - gret vas quand tu fe - rois le diable je me ven - gerai de toi vous pas enten - dre

musical notation details:
 - Key signature: one sharp (F#)
 - Time signature: 2/4
 - Dynamics: *p* (piano), *poco F* (poco forte)
 - Performance markings: *V.º I.º*, *V.º 2.º*, *A. 2.*
 - The score includes staves for vocal melody, piano accompaniment, and a basso continuo line.

ten-dre moi pas com-prendre moi pas en-tendre moi pas com-prendre
vous pas comprendre vous pas entendre vous pas comprendre ah!

(en detournant la tête et parlant entre les dents.) vous quit-ter à re--
je le crois je le crois je le crois de bonne foy je vous quitte à re--

A. 2.

gret vous si ga - - - lant - - - - pour moi vous quit - - ter à re - -

- - gret vas quand tu fe - rois le diable je me ven - gerai de toi je vous quitte à re - -

gret vous si ga - - - lant - - - - pour moi moi pas en - tendre moi pas com -

- - gret vas qd tu ferois le diable je me vengerai de toi vous pas entendre vous pas comprendre

A . 2 .

-prendre moi pas en-ten-dre moi pas comprendre
 vous pas entendre vous pas comprendre ah! - je le crois je le crois je le crois

ah! come il en - ra - - ge dans l'ame a - dieu donc jusqu'au re - -
 de bonne foy c'est bien u-ne ru - - se de femme ÷ ÷ ÷ ÷ ÷ ÷

F A. 2.

voir ah! come il en-ra-ge dans l'ame adieu donc jusqu'au re-voir a-dieu a--dieu de
 c'est bien une ru-se de femme

vous re-voir je garde je garde un doux es-poir a--dieu

A. 2.

musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 114. The score is in F# major and 2/4 time. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics include "a - dieu", "unis", and "bon-soir.".

Lyrics: a - dieu a - dieu .
- dieu a - dieu (avec humeur.) bon-soir .

Instrumental parts include a piano accompaniment and a string section. The score is marked with "F" and "F#" indicating the key signature.

SCENE 16.^e

FRONTIN (seul.)

La friponne s'est moquée de moi....
mais qu'ai-je besoin de cette suivante, au
fait, voyons ce que m'ordonnent le bon-
heur de mon maître et mon intérêt....
pour le bonheur de mon maître, je ne dois
pas souffrir qu'il épouse cette milady —
Belton que personne ne connoît et que
moi-même je soupçonne.... pour mon
intérêt, le cher oncle doit me compter
le lendemain du mariage de son neveu
avec sa fille une somme que je recevrai
comme un présent de noce, ainsi donc
pour ces deux puissantes raisons il faut
que mon maître épouse sa cousine dès
demain.... et pour qu'il épouse sa cou-
sine.... il faut que milady s'éloigne
du château des aujourd'hui... et pour
qu'elle s'éloigne du château..... je
furai toujours bien l'éloigner du cha-
teau.... voici monsieur de Ferville,
commençons notre rôle.

SCENE 17.^e

FRONTIN, M.^r De FERVILLE.

M.^r De FERVILLE.

Ah! ça, c'est ici qu'il faut que je dispose
les préparatif de ma fête..... la je
placerai l'orchestre des musiciens, la....

FRONTIN.

Monsieur, non seulement il s'agit de
musiciens en ce moment; mais il s'agit

de musique, et à ce sujet j'ai à vous dire
quelque chose de la dernière importance. —

M.^r De FERVILLE.

et qu'as-tu à me dire?

FRONTIN.

il faut que vous m'aidiez à guérir mon
maître. tant que j'ai vu que sa maladie ne
prenait pas de symptômes effrayans, je n'ai
point appelé de secours; mais aujourd'hui
je vois véritablement du danger et l'air de
la campagne au lieu d'opérer du mieux a
redoublé son accès.

M.^r De FERVILLE.

Explique toi... tu m'effrayes, frontin?

FRONTIN.

Ma foi, Monsieur, il y a de quoi, je vous
assure. mais voici ce dont il s'agit.

M.^r De FERVILLE.

Parle vite. eh bien?

FRONTIN.

Mon maître est amoureux fou d'une
voix qu'il a entendue à Paris, la quelle
voix chantait une Romance délicieuse la
quelle romance est composée par lui, depuis
ce moment il en perd la tête.

M.^r De FERVILLE.

Qu'est-ce que tu me dis?

FRONTIN.

Quand je le vis ceder à vos instances et
prendre la route de votre château pour —
épouser Mad^{lle} votre fille, je me félicitais
de ce qu'il allait enfin renoncer à toutes —

ses folies et conclure un mariage qui —
devait faire son bonheur.

M^r De FERVILLE.

Eh bien?....

FRONTIN.

Eh bien! Monsieur, cette nuit il s'est mis dans la tête que la même voix qui l'avait enyvré à Paris s'était fait entendre de ce pavillon, qu'elle avait chanté la même Romance.

M^r De FERVILLE.

De ce pavillon, dis-tu? les maîtres sont absents, il n'y a que la concierge.

FRONTIN.

Je le fais bien, monsieur, or donc, voilà la maladie. ce matin elle n'était que simple, maintenant elle est... enfin il y a complication.

M^r De FERVILLE.

Que veux-tu dire avec ta complication?

FRONTIN.

Je veux dire, Monsieur, que cette milady Belton, que vous avez reçue chez vous est très connue de M^r votre neveu; qu'il a existé entre eux des projets d'union, et qu'enfin sa visite en ces lieux peut nuire à vos desseins.

M^r De FERVILLE.

Oh! que me dis-tu là, frontin?... comment! mais quelle est cette milady Belton?

FRONTIN.

J'ai fait tout au monde pour le savoir;

mais je n'ai pu obtenir aucun renseignement sur son compte.

M^r De FERVILLE.

Mon cher frontin, il faut employer ici toute ton adresse. tu fais que le mariage de mon neveu avec Rosalie est très avantageux pour moi, il a de la fortune, j'en ai une assez considérable et je ne veux pas que ce bien forte de la famille.... je crains la légèreté de ton maître, compte sur ma reconnaissance si tu veux m'aider dans cette affaire.

FRONTIN.

Monsieur, vous me voyez prêt à la mériter. voici ce que j'ai imaginé.

M^r De FERVILLE.

Voyons, voyons?

FRONTIN.

Mademoiselle votre fille est musicienne?

M^r De FERVILLE.

Un peu, pourquoi?

FRONTIN.

Il faut qu'elle étudie la Romance que je vais lui donner et qu'elle la chante dans ce Pavillon quand je l'en avertirai.

M^r De FERVILLE.

Bon! je prévois!

FRONTIN.

Je veux que mon maître soit persuadé que c'est elle qu'il a entendue cette nuit, et qu'il avait entendu à Paris.

M^r De FERVILLE.

Très bien imaginé! il n'y a qu'une petite

difficulté, c'est que ma fille n'a pas une voix....

FRONTIN.

C'est égal.

M^r De FERVILLE.

Elle pince bien quelques petits airs de harpe, elle n'a point de gout pour la — musique vocale.

FRONTIN.

C'est égal.

M^r De FERVILLE.

Elle a une difficulté pour apprendre...

FRONTIN.

C'est égal, je me charge de tout. je — veux servir aujourd'hui de maître de chant à Mad^{lle} votre fille. je suis musicien par nature; j'ai voyagé avec mon maître en Italie, à Naples: j'ai occupé pendant six mois avec la plus grande distinction, la place de souffleur d'orgue au conservatoire de musique. ainsi jugez si je connais le fort et le faible de cet art.

SCENE 18.^e

Les Mêmes; ROSALIE.

ROSALIE.

Mon Père, je viens de conduire Milady à son appartement. vous m'avez dit de — venir vous rejoindre, me voici.

M^r De FERVILLE.

Fort bien! Mad^{lle} il faut que vous — exécutiez un projet que nous avons conçu pour votre bonheur.

ROSALIE.

Quoi donc, mon Père?

M^r De FERVILLE.

Il s'agit de monter dans ce pavillon au moment où l'on vous en avertira, et d'y — chanter une Romance....

ROSALIE.

Mais je ne pourrai pas chanter, moi.

M^r De FERVILLE.

Vous savez bien Mad^{lle} que je n'aime — pas les réflexions, je voudrais bien voir...

ROSALIE.

Ah! mon dieu! mon dieu!

FRONTIN.

Mais avant de procéder à l'étude que Mademoiselle en doit faire, il sera bon je crois de lui faire faire quelques essais préparatoires pour la disposer à donner au morceau qu'elle chantera l'expression convenable et la sensibilité requise. or — donc, Mademoiselle voudrait elle avoir la complaisance de me donner un moment d'attention, je vais lui développer les principes d'un musicien célèbre. commençons..

AIR ET TRIO..

AIR ET TRIO.

Allegro Moderato.

Violino. I.º

Violino. 2.º

Viola.

une Flutte.

Clarineti.

Fagotti.

Corni in D.

FRONTIN.

Basse.

Col Viol.º I.º

Pour bien chan-

All.º Moderato.

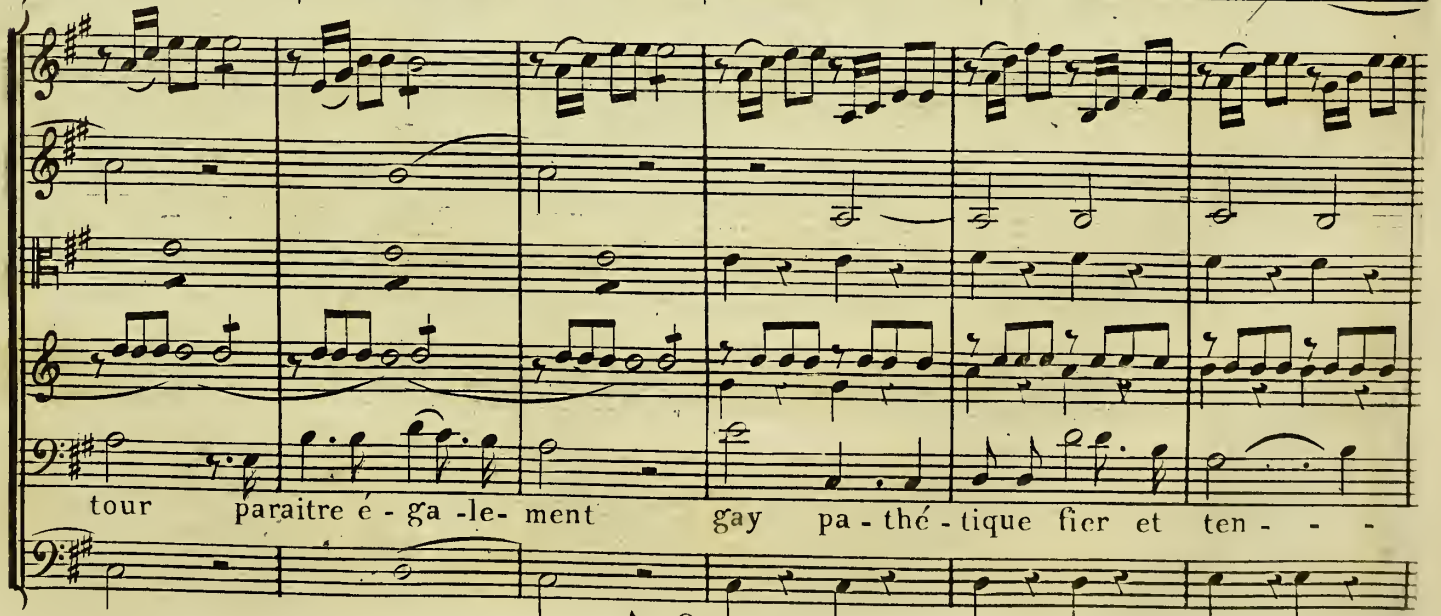
A. 2.



First system of a musical score. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: - - ter il faut premierement pren - dre l'esprit l'es - prit le senti-



Second system of a musical score. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: - - ment du mor-ceau qu'on veut faire enten - dre et tour a



Third system of a musical score. It consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The lyrics are: tour paraître é - ga - le - ment gay pa - thé - tique fier et ten - -

musical score for a piece in G major, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is divided into two systems.

The first system includes a vocal line with lyrics: *--dre gai gai pathe-ti-que fieret ten -- -- dre*. The piano accompaniment includes dynamics like *P* and *PP*.

The second system continues the piano accompaniment, including a *Col Viol^o I^o* instruction.

The lyrics for the second system are: *si vous voulez vous voulés peindre la gayté*.

The piece concludes with the marking *A. 2.*

il faut savoir il faut a - - vec lé - - ge - - re - - té conduire une

vive - - har - mo - nie et rendre a - - vec lé - - ge - - re - - té l'aimable et brillante sail - -

A . 2 .

musical score for page 122, featuring vocal and instrumental staves. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The lyrics are in French and appear to be a song or opera piece.

Lyrics:

-- li - e a - vec gay - té vi - va - ci - té avec gayté viva - ci - té avec gayté vi - vaci -

-- té le - - gé - re - té mais si par un morceau pa - the -

A . 2 .

- ti-que vous vou - lés cap - ti - - ver cap - ti - - ver nos fens il faut en trai -

- - nant fes ac - cens et leur donnant un ton mélan - - co - - li - que sou - pi -

0111

- - rer des sons un peu lents et par un chant un chant fle - - xible at-ta -

- - quer la no - - te fen-si - - - ble at-ta - quer at-ta - quer la

A. 2.

no - - - - te fen - - - si - - - ble si l'on veut

ren - dre la fier - té il faut prendre avec as - su - rance sans or - nement ni ca -

A. 2.

- - dence les accens de la majes - té mais pour bien ren - - dre pour bien

ren-dre la ten - dres - se par des fons des fons remplis de dou-

A . 2 .

-- ceur il faut fa-voir avec y- vresse de l'a - mour nous peindre l'ardeur

par des ac - cents é - chauff - fés - - de sa flâ - - me em - - brâ - -

--- notre a --- me voilà voi-là les principes certains de toute sci-

en - ce mu - si - cale de l'art de tant d'au-teurs de tant d'auteurs di -

A . 2 .

-- vins c'est la bâ-zé fondaman-ta -- -- le pour bien chan-

-- ter voila -- -- voi-la des prin-ci -- -- pes cer-tains del'art de

A. 2. poco F

tant d'auteurs di - vins voilà voi - - là les principes cer - tains les princi - pes cer -

- - tains les princi - pes cer - tains .

A . 2 .

Récit.

Al-lons ma

dans un morceau de votre choix il faut en les suivant exercer votre voix

P

Ferville.

Allegro.

Rosalie.

C'est que je ne me r'appelle aucun morceau de musique.

Frontin

Ce que vous voudrés n'importe, je jugerai toujours bien....

Rosalie

je ne me resouviens que d'une leçon de mon solfège d'italie.

F

filles il faut nous satis-faire

All^o

P

allons, al-

eh! bien eh! bien dites nous la le-çon la leçon du sol-fé-ge d'i-ta-li-e

P

- - lons ma chère Rosa - li - e al-lons al-lons je t'en fu - plie allons al - lons -
 allons al-lons je vous fu - plie allons al - lons -

Allegro Moderato.

Violino 1.^o *P*

Violino 2.^o *P*

Viola.

Flautti. 1.^o
2.^o

Fagotti. 1.^o
2.^o

Corni. 1.^o
2.^o

Rosalie. Elle folie en nommant la note.

Ferville.

Frontin.

Basso. *P*

A. 2.

21

bien fort bien très bien oui c'est à mer - -

bien fort bien très bien oui ÷ ÷ ÷

- - veil - le fort bien très bien fort bien

- - veil - le appuies sur le si.

très bien ma fille oui je suis fort con
flatés la cadence. C'est à mer-veille et je suis très content vraiment vrai-

poco F
poco F
tent vrai-ment c'est charmant et déjà je prévois l'ef-fet de ton ta-
ment c'est charmant c'est char-mant et de vo-tre

A . 2 .

poco F

[illegible][illegible]

com - - ment chan - ter cet - te ro - man - ce

de - réus - sir j'ai l'as - - su - ran - ce

quel peut être leur des -

notre af - faire est en bon train,

notre af - faire est en bon train,

A. 2.

- sein mon es - prit flotte incer-
le fuc - cés en est certain
le fuc-cés en est cer-tain
-tain hé - las hé - las que faut il fai - - re je re - dou - - te
oui que le mis - té - - re que le plus pro-
tout i - - ra bien je l'es - pé-re pour as - surer le fuc - cés que le

le mis - té - re dont ils couvrent tous leurs projets hé - las hé - las que
- - fond mis - té - re fa - vo - ri - se tous nos projets oui que
plus profond mis - tère fa - vo - rise favo - ri - se tous nos projets tout i -

faut il fai - re je re - dou - te le mis - té - re dont ils
 le mis - té - re que le plus pro - fond mis - té - re fa - vo -
 - ra bien je l'es - père pour as - su - rer le suc - cès que le plus profond mis - tère favo - rise favo -

Handwritten numbers 22 and 111 are visible at the top of the page.

The score consists of the following staves from top to bottom:

- Two vocal staves (Soprano and Alto) with lyrics.
- Two piano accompaniment staves (Violin I and Violin II).
- Two piano accompaniment staves (Viola and Cello/Double Bass).
- Two piano accompaniment staves (Piano and Harp).

Dynamic markings (P, F) are present throughout the score.

Lyrics:

couvrent tous leurs pro-jets non non non non de rem-plir leur es-pé-

-ri-se tous nos pro-jets il faut il faut nous con-duire a-vec pru-

A. 2.

Handwritten: A. 2.

Viol I.
Viol 2.
Alto
P

- - rance tout mon cœur est in - cer-tain non, non, non, non,
- - dence et le tri-omphe est bien cer-tain il faut il faut

P

A. 2.

de remplir leur es-pé-ran-ce tout mon cœur est in-cer-tain mais-hé-
nous con-duire a-vec pru-den-ce et le tri-omphe est bien cer-tain:
A. 2.

las chan - - - ter cet - - - te Ro - - -
 agis-sons a-vec pru - - - den - - - ce a - - - vec pru - - -
 a - gis-sons a - vec pru - dence a - gis-sons a - vec pru -

man - - ce je - - fré - mis de leur des sein mais - - hé - - - las - - -
 den - - - ce le tri - omphe en est cer - tain , a - gis -
 dence le tri - omphe le tri - omphe en est cer - tain ,
 A . 2 .

chan - - - ter - - - - - cet - - - - te Ro - - man - - ce
- - sons a-vec pru - - den - - - - ce a - - -vec pru - - -den - - - ce
a - gis-sons avec pru-dence agis - sons a-vec pru-dence le tri -
je - - fré - - mis de leur des - sein oui je fré - mis de
le tri - omphe en est cer - tain oui le tri - omphe en
- - omphe le tri - omphe en est cer - tain dans ce jour dans ce jour le tri -

leur des-sein oui je fré-mis de leur des-sein de leur des - -
est cer-tain oui le tri-omphe en est cer-tain le tri-omphe est cer-
- - omphé est cer-tain dans ce jour dans ce jour le tri-omphe est cer-tain le tri-omphe est cer-

- - sein de leur des - - - sein -

- - tain le tri-omphe est cer-tain -

- - tain le tri-omphe est cer-tain -

Eh bien ! monsieur, je vous assure que je ne suis point du tout mécontent de M^{lle} si elle parvient à gagner un peu du côté du goût, de l'expression et du sentiment, elle finira par chanter fort bien.

M^r DE FERVILLE.

Allons, ma fille, allez dans votre appartement, frontin vous y portera la Romance que vous aurez la bonté d'étudier avec le plus grand soin ; je vous ferai avertir lorsqu'il sera temps d'entrer au pavillon, soyez sans crainte et sans inquiétude, tout ira bien. (il l'embrasse.) suis-là, mon cher frontin.

SCENE 19^{me}

M^r DE FERVILLE. (seul.)

Ah ! ah ! chère milady, vous voudriez détruire en un instant le fruit de tous mes soins, quand l'absence de M^{me} de Termont, que je redoutais beaucoup, me laisse enfin l'espoir du succès ! vous venez nous donner de nouveaux obstacles à vaincre... nous y mettrons bon ordre. il est temps d'arrêter enfin, par un bon mariage, les folies de mon neveu... ah ! la voici... j'ai fait là, ce matin, une belle rencontre, moi.

SCENE 20^{me}

M^{me} DE TERMONT, M^r DE FERVILLE.

M^{me} DE TERMONT (avec le parler anglais.)
Monsieur, je vous cherchais....

M^r DE FERVILLE.

Croyez, Milady, que sans des affaires importantes qui m'occupent en ce moment...

M^{me} DE TERMONT.

Je le sais, ... et je n'ai point le projet de vous en distraire. je viens....

M^r DE FERVILLE.

Excusez-moi, je suis fâché....

M^{me} DE TERMONT.

Monsieur, je ne vous cherchais que pour vous faire mes adieux.

M^r DE FERVILLE.

Vos adieux !... (à part.) Quel bonheur !

(haut.) Quoi, déjà ?

M^{me} DE TERMONT.

Je suis forcée, M^r, de vous quitter à l'instant : daignez recevoir mes remerciements pour tous les soins que vous m'avez prodigués.

M^r DE FERVILLE.

Comment, vous voulez si tôt ?... mais il ne faut jamais gêner personne ; c'est ma manière, à moi, liberté toute entière.

M^{me} DE TERMONT.

Ma voiture doit être préparée, et je vais...

M^r DE FERVILLE.

Mad^e, tous mes gens sont à votre service.

M^{me} DE TERMONT.

Je ne fais comment reconnaître....

M^r DE FERVILLE.

Vous vous moquez, milady ; vous avez vu mes instances pour vous retenir ; mais je sacrifie le plaisir de vous conserver parmi nous pour satisfaire vos desirs... voici votre suivante, vous avez peut-être quelques ordres à lui donner. Moi, je vais hâter tout ce qui peut être nécessaire à votre départ... je vous renouvelle mes regrets de n'avoir pu vous posséder chez moi plus long-temps.

M^{me} DE TERMONT.

Et moi, monsieur, je vous renouvelle tous mes remerciemens.

M^r DE FERVILLE (à part en sortant.)

Quel bonheur pour la réussite de nos projets!

SCENE 21^{me}M^{me} DE TERMONT, LISETTE.M^{me} DE TERMONT.

Eh bien! mademoiselle, puis-je sortir, enfin, de cette maison? rien n'est préparé encore? à quoi songez-vous donc?

LISETTE.

Comment, mad^e? mais je ne savais pas...

M^{me} DE TERMONT.

Eh bien! vous savez maintenant, mad^{lle}, que je veux m'éloigner à l'instant, que je veux quitter....

LISETTE.

Qui? Valsain?

M^{me} DE TERMONT.

Oui, Valsain, le plus ingrat des hommes... et demain l'époux de ma rivale....

LISETTE.

Vous vous trompez, madame.

M^{me} DE TERMONT.

Oh! non, je ne me trompe point, le mariage est arrêté, et demain, demain, il épouse sa cousine.

LISETTE.

La fille de M^r de Ferville? c'est impossible, madame.... avez-vous vu Valsain?

M^{me} DE TERMONT.

Oui, je l'ai vu, mais sans lui laisser le temps de chercher de vaines excuses, je viens de le quitter, et de le quitter pour jamais.

LISETTE.

Mais, madame.

SCENE 22^{me}M^{me} DE TERMONT, LISETTE,

ROSALIE.

ROSALIE (un papier de musique à la main.)

Oh! mon dieu, j'en viendrai jamais à bout...

(elle avance vers la porte du Pavillon.)

M^{me} DE TERMONT.

La voici... retirons nous.

ROSALIE.

Ah! vous voilà, milady? l'on m'avait dit que vous étiez partie.... je suis bien content de vous revoir encore.

M^{me} DE TERMONT.

Je ne ferais plus ici, M^{lle}, si ma voiture....

ROSALIE.

Oh! restez avec nous.

M^{me} DE TERMONT.

Je ne puis....

ROSALIE.

Vous auriez dû rester pour demain, au moins..

M^{me} DE TERMONT.

Pour demain?

ROSALIE.

Cela me ferait bien plaisir.

LISETTE (à part.)

Elle est naïve, au moins.

M^{me} DE TERMONT.

Non, il faut absolument....

ROSALIE.

Ah! vous me voyez dans un embarras!...

M^{me} DE TERMONT (avec ironie.)

Un embarras bien doux....

ROSALIE .

Oh! mon dieu non . . . mais savez-vous?

M^{me} DE TERMONT .

Oui , l'on m'a tout appris .

ROSALIE .

Eh bien ! cela me tourmente beaucoup .

LISETTE (à part.)

La pauvre enfant !

M^{me} DE TERMONT .

Ces tourmens-là ne font pas très pénibles ,
vous les furmonterez facilement .

ROSALIE .

Vous êtes bien bonne . . . encore exiger
que ce soit aujourd'hui . . . dans une heure . . .

M^{me} DE TERMONT .

Dans une heure ! . . . oui , l'on fait bien de
hâter le moment .

LISETTE (à part.)

Qu'est-ce que tout cela veut dire ?

ROSALIE .

L'on fait mal , car je ne pourrai jamais la chan-
-ter

M^{me} DE TERMONT .

Comment la chanter ! quoi ?

ROSALIE .

Cette Romance .

M^{me} DE TERMONT .

Et pourquoi ?

ROSALIE .

C'est celle que mon cousi a entendu —
chanter à Paris à une dame

LISETTE (à part.)

A Paris ?

M^{me} DE TERMONT .

149

A Paris ; mais dites - moi ? . . .

ROSALIE .

Ce n'est pas tout . cette nuit il s'est ima-
-giné qu'il entendait la même voix , et la
même Romance , dans un de ces pavillons .

M^{me} DE TERMONT .

Dans un de ces pavillons ?

ROSALIE .

Oui , frontin m'a tout conté : on veut faire —
accroire à mon cousin que c'était moi qui —
chantaïs dans ce pavillon , et que c'était moi
qu'il a entendue chanter à Paris .

M^{me} DE TERMONT .

Je comprends . . . et c'est là la Romance ?

ROSALIE .

Je l'ai un peu étudiée . . . mais . . .

M^{me} DE TERMONT .

Puis-je fans indiscretion vous prier de —
me la laisser voir ?

ROSALIE .

La voici . . . vous êtes peut-être grande —
musicienne , vous ?

M^{me} DE TERMONT .

J'aime beaucoup la musique . (bas à —
lisette .) Lisette , c'est la même .

LISETTE .

Eh bien ! madame . . .

M^{me} DE TERMONT .

Vous aimez beaucoup votre cousin ?

ROSALIE .

Je ne ferais pas fâchée qu'il devint mon —
mari , parceque je serai ma maitresse —
quand je serai mariée .

M^{me} DE TERMONT .

Ecoutez, je puis vous servir, (à part.)
et me venger.

ROSALIE.

Comment?

M^{me} DE TERMONT.

Mons.^r votre père exige que vous chantiez
cette Romance; il faut le satisfaire.

ROSALIE.

Mais je ne pourrai jamais.

LISETTE (à mad^e de Termont.)

Mad^e, voici M^r Valsain avec son oncle.

M^{me} DE TERMONT.

Entrons dans ce pavillon, je vous expliquerai..

ROSALIE.

Eh bien! me voilà plus tranquille, puisque
je fuis avec vous.

(Elles entrent dans le Pavillon.)

SCENE 23^{me}

M^r DE FERVILLE, VALSAIN,
FRONTIN.

VALSAIN.

Comment, mon oncle, c'est Rosalie que
j'ai entendue cette nuit, et dans ce pavillon?
..... j'é croyais pourtant.....

M^r DE FERVILLE.

Oui, mon neveu.

VALSAIN.

Et c'est elle que j'avais entendue à Paris?

FRONTIN.

Oui, M^r; mademoiselle Rosalie était allée
passer quelques jours à Paris chez une de
ses amies qui demeure dans le Marais.

VALSAIN.

L'expression de sa voix.... le choix
de cette Romance....

M^r DE FERVILLE.

Prouve combien ma fille aime à s'occu-
per de toi.

VALSAIN.

Mais Rosalie qui a toujours si peu aimé
la musique.... à qui je n'avais jamais re-
connu qu'une voix agréable.... Mais
c'est que ses accens respiration la fen-
sibilité la plus vraie.... l'expression
la plus touchante.

M^r DE FERVILLE.

Eh bien! oui, tout cela.

VALSAIN.

C'est surprenant.... et si ce n'était
pas vous qui m'assurez....

M^r DE FERVILLE.

Tu en auras bientôt la preuve par toi-
même, peut-être. eh bien! à quoi pen-
ses-tu donc?

VALSAIN.

Je pense à tout ce qui m'est arrivé de-
puis hier; tout me paraît un songe, et je
ne fais ce que je dois croire.

(On entend une harpe.)

FRONTIN.

J'entends une Harpe....

M^r DE FERVILLE

Eh, oui! c'est elle qui est dans le pavillon.

VALSAIN.

En effet.

FRONTIN.

Ecoutons.

PRÉLUDE.

151

Andante.

HARPE.

The harp section consists of six systems of staves. The first system begins with a forte (ff) dynamic. The second and third systems feature rapid arpeggiated figures. The fourth system includes a 'dol' (dolce) marking. The fifth system continues with flowing arpeggios. The sixth system concludes with a final arpeggiated chord.

Andante.

M.^{de} de Termont.

The vocal part is written on a single staff with a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are in French. The melody features three triplet markings (indicated by a '3' over the notes).

Du tendre a - mour je ché - ris - sois l'em - pi - - re près d'un a - mant j'espe -

A. 2.

-rais le bon-heur mais pour l'in-grat vainement je fou-pi--re et mes ac-

-cens ne vont plus à son cœur et mes ac - - -cens mes ac - - -cens ne vont

plus à son cœur.

Violino I.º

Violino 2.º

Viola.

Rosalie.

Valsain.

Ferville. oui mon on-cle c'est

Frontin. Eh! bien

Basso. qu'en pensez vous

Allegro. A. 2.

el-le que sa voix est bel-le quoi? votre

(à ferveille à part.) ah! mon cher frontin c'est le fruit de ton zê-le

oui vraiment monsieur je suis je suis en-chan-té d'el-le

fil-le a-voit un si ra-re ta-lent chaque instant ac-croît

eh! oui vraiment chaque instant ac-

A. 2.

mon étonnement oui chaque instant ac - - - croit mon é - ton - ne -
 son étonnement oui chaque instant ac - croit chaque instant ac - croit son é - ton - ne -
 croit son étonnement oui

p fostenuto.

p fostenuto.

- ment ah! quel trouble à passé dans mon
 - ment il se trouble s'émue et s'a - gi - - te il se trou - ble s'émue et s'a -
 - ment

A. 2.

poco à poco cres...

poco à poco cres...

poco à poco cres...

cœur je ne fais je ne fais que résoudre est-ce un songe est-ce un songe une er-
 - gi - te c'est l'a-mour des beaux arts qui l'ex-ci - te tout ac - croît l'embarras qui l'a--

poco à poco cres...

(Rosalie sort du Pavillon.)

- reur ah! quel trouble a passé dans mon cœur

-- gi - te ces ac-cens ont troublé tout son cœur

A. 2.

p

unis //

P sostenuto.

char - - man - - te Rosa - - li - - e

viens mon en - fant

vraiment vrai -

P

oui - - ce jour

- - - - ment votre chant est par - fait

(Allegretto)

(à Part)

oui c'est bien el - le c'est bien elle en ef -

est le plus beau de ma vi - e

-- fet

(à ferveille)

oui mon - sieur je suis très fa - tis - fait très fa - tis -

(à Rosalie)

votre voix a por-té dans mon ame atten-dri-e le plai-

- fait fort fat is - fait

.. sir le plus doux et le seul bien que j'en-vi-e est d'être un jour votre é-poux oui je le

A . 2 .

Mad^{me} De TERMONT.

HARPE.

Musical score for Harpe (Harp). The score is written in 2/4 time and features a treble and bass staff. The key signature has one flat (B-flat). The music consists of arpeggiated chords, with the word 'F' appearing below the notes in both staves.

Vocal and piano accompaniment score. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. The lyrics are: "ju - - - re je le jure à vos ge - - noux. qu'entens-je? parlé. ô ciel!...". The piano accompaniment features arpeggiated chords, with the word 'FF' appearing below the notes in both staves.

A. 2.

Andante.

Tu vas chercher une a-mante é - - - tran - -

Allegro.

unis

Col Viol

hé - - las que

quel est donc

parle

qu'est-ce que c'est?

quel est donc

parle

eh! bien!...

quel est donc

Allegro.

-- gè - - - re tu fuis hé - - las un fan - tôme im - - pos -

fai - - - re je sens ba - tre mon

ce misté - - re ces accens ont porté le désor - dre

ce misté - - re ces accens ont porté le désor - dre

ce misté - - re ces accens ont porté le désor - dre

--teur, on -- -- -- peut a -- voir -- -- -- des at --

PP

cœur ah! que je crains le cou-

en mon cœur dans le trouble ou je suis mon esprit désespé - re

en mon cœur

en mon cœur

en mon cœur

-- traits pour te plai - - - re mais - - - pour t'ai - -

-- roux de mon pé - - re ah! je tremble est-ce un fonge

de pouvoir découvrir cet é-trange mis-té-re est-ce un fonge est-ce un fonge

A. 2.

mer on n'aura pas mon cœur non pour t'ai-

poco F

une erreur un instant à troublé pour jamais tout mon cœur

poco F

mer pour t'ai - mer on n'aura pas mon cœur...

à troublé mon cœur à troublé tout mon cœur...

PP

A. 2.

Violino. 1.^o

Violino. 2.^o

Viola.

M^{de} de Termont

Rosalie.

Lisette.

Valsain.

Ferville.

Frontin.

Basso.

que va

qu'elle est donc ce mystère

une voix étran-gère

Mad^e de Termont sort du Pavillon.

di... re mon pé - re

qu'elle est donc ce mis - té-re

que

A. 2.

p

je suis -

ô ciel c'est el - le

vois-je qu'elle é - trange a - van - tu - re

c'est Myladi Bel - ton

Mada - me de Ter - mont

Ma - - - da - - - me de Ter -

A. 2.

plus vite.

P

a Valsain. (tous à part à demie voix.)

oui par-jure quel é-trange é-ve-ne-ment

-mont

-mont

PP. plus vite.

malgré moi d'étonnement je reste im-mo bi-

A . 2 .

The musical score is written for a vocal soloist and a piano accompaniment. The vocal part is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment consists of three staves: two for the right hand (treble clef) and one for the left hand (bass clef). The tempo and dynamics markings include 'plus vite.' (faster), 'P' (piano), 'PP. plus vite.' (pianissimo, faster), and 'A . 2 .' (Allegretto, second ending). The lyrics are in French and are written below the vocal staff. The score is divided into two systems by a double bar line. The first system contains the first two lines of music, and the second system contains the remaining four lines. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often with slurs and ties. The vocal part includes various note values, including eighth, sixteenth, and quarter notes, as well as rests. The lyrics are: 'oui par-jure quel é-trange é-ve-ne-ment' and 'malgré moi d'étonnement je reste im-mo bi-'. The page number '168' is printed in the top left corner.

le mal - gré moi je reste im - mo -

le

A. 2.

Flutes.

Oboi.

Clarineti.

Fagotti.

Corni in E mi b.

Corni in E mi b.

unis.

le

le

A. 2.

FF

A musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written on 14 staves. The first staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The second and third staves are for a piano accompaniment, with the second staff in treble clef and the third in bass clef, both with a key signature of two flats. The fourth and fifth staves are for a second vocal line, also in treble clef with a key signature of two flats. The sixth and seventh staves are for a second piano accompaniment, with the sixth staff in treble clef and the seventh in bass clef, both with a key signature of two flats. The eighth and ninth staves are for a third vocal line, in treble clef with a key signature of two flats. The tenth and eleventh staves are for a third piano accompaniment, with the tenth staff in treble clef and the eleventh in bass clef, both with a key signature of two flats. The twelfth and thirteenth staves are for a fourth vocal line, in treble clef with a key signature of two flats. The fourteenth staff is a bass line in bass clef with a key signature of two flats. The lyrics are written below the vocal staves: "bi-le d'embarras d'é-ton-ne-ment. mal - - gré moi je reste". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

bi-le d'embarras d'é-ton-ne-ment. mal - - gré moi je reste

im - mo - bi - le d'embar-ras d'é-ton-ne-ment dans ses soup-cons

A. 2.

folo.

poco F

dans son tour - - ment mon cœur ne peut ê - tre tran - qui - le

dans

P

pp

A. 2.

p

p

je fensqu'il palpi-te pal - pi-te palpite a-gi té par

je fens qu'il pal - pite pal -

je fensqu'il palpite pal-

l'es - - pé - - - ran - - - ce et par la crain - - - te

je fensqu'il palpite pal - pi-te palpite a-gi - - té par

- - pi-te palpite a-gi - - - té par l'es - - pé - - - ran - - - ce et

A . 2 .

- pi-te palpite agi - - té par l'es - - pé - - - ran - - - - - ce

je fensqu'il palpite pal - pi-te palpite agi - - té par

je fensqu'il palpite pal-

par la , crain - - te et l'es - - pé - - - ran - - - - - ce

l'es - - pé - - - ran - - - - - ce l'es - - pé - - - ran - - - - - ce

par la crain - - te et l'es - - pé - - - ran - - - - - ce

A. 2.

P

ce par l'es-pé -

l'es - - pé - - ran - - ce

pi-te palpите a-gi - - té

tour - men - - té

oui je fens qu'il palpi-te pal-pite palpите a-gi - - - té

A. 2.

ran - - ce par l'espé - - ran - - ce et la con - - train - - te tout mon cœur tout mon

par l'espé - - ran - - ce par l'espé - - ran - - ce et la contrainte

A. 2.

cœur - - - est - - - tourmen - té quel mouve - ment quel mou - ve - ment confus de - -

est tour - - men - té

A. 2.

moi soudain l'em pa re ma rai son se perdet se ga redans le trouble de mes sens dans le

A. 2. FF FF

trouble de mes sens oui je le sens ma raison l'é

ga - - - - -

A . 2 .

re que fe-rai-je faut-il par-ler

re

re

FF A. 2. FF

on se tait on doute on bá - lance on se

Ah! je ba -

on se tait on doute

on se tait on doute on bá - lance

on se tait on doute on se tait on ba -

A. 2.

lance on se tait on doute on ba-lance cha-cun f'ob-ser-ve tris-te-ment fei-

A . 2 . P

gnons fei - gnons il faut a - - vec pru - - den - - ce dissi - mu - ler en

ce mo - - ment il faut il faut avec pru - dence dissimu - ler en ce mo - ment dis - si - mu -

A . 2 .

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

PP

ler en ce mo - ment il faut il faut a - vec prudence dissi - mu - ler en ce mo -

PP

A. 2.

Handwritten musical score on page 189. The score consists of 14 staves. The first 10 staves contain musical notation for various instruments, including treble and bass clefs, and a key signature of two flats. The 11th staff contains the lyrics: "ment dissi - mu - ler en ce mo - ment dissi - mu - ler en ce mo - ment". The 12th staff contains a series of repeat signs. The 13th and 14th staves contain musical notation. The page is numbered 189 in the top right corner. There is a handwritten "188" above the first staff. The score is written in ink on aged paper.

ment dissi - mu - ler en ce mo - ment dissi - mu - ler en ce mo - ment

A. 2.

Musical score for page 190, featuring multiple staves with musical notation and lyrics. The score includes various musical instruments and voices, with dynamics marked **FF** (Fortissimo). The lyrics are in French, appearing on the lower staves.

Lyrics: en — — — ce — — — moment —

Lyrics: en — — — ce : moment —

A . 2 .

M.^r DE FERVILLE.

Je l'avoue, madame, je vous croyais loin d'ici.

M.^{me} DE TERMONT.

Le hasard seul m'a retenue chez vous M.^r ; daignez excuser....

VALSAIN.

Madame, mon oncle a voulu vous tromper, il s'est trompé lui-même, il a voulu me tromper, et je le suis en effet, mais de la manière la plus agréable, puisque je re-trouve en vous réuni ce qui m'a séduit tour-a-tour.... mon aimable cousine — daignera-t'elle pardonner....

ROSALIE.

De tout mon cœur.

M.^r DE FERVILLE.

C'est ce maraud de frontin....

FRONTIN.

Moi, monsieur, j'ai cru bien faire, et je crois bien faire encore.

M.^r DE FERVILLE.

Non, non, je n'y consentirai jamais, je voulais éviter un procès; mais monsieur veut plaider.... eh bien! nous verrons à qui appartiendra cette terre d'Ormoys: — nous plaiderons, nous plaiderons.

VALSAIN.

Non, mon oncle, nous ne plaiderons —

pas. vous connaissez Florville?

M.^r DE FERVILLE.

Oui.

ROSALIE.

Et moi aussi.

VALSAIN.

Il a désiré s'unir à Rosalie.

M.^r DE FERVILLE.

Je le fais.

VALSAIN.

Accordez-lui sa main, et pour present — de noce, je cède à ma cousine tous mes — droits sur cette terre, objet de nos éternelles discussions.

M.^r DE FERVILLE (après un grand silence.)

Il faut convenir qu'il a une manière de — présenter les choses... qui fait... qui rend qui met dans l'impossibilité....

VALSAIN.

De refuser... n'est-ce pas, mon oncle?

ROSALIE.

N'est-ce pas, mon père?

M.^r DE FERVILLE.

Ma foi, oui.

VALSAIN (à madame de Termont.)

Madame, puis-je espérer....

M.^{me} DE TERMONT.

Ah! Valsain! Italienne, Anglaise, vous — m'avez trompée; Française, je vous pardonne.

192 N.º 9.

Allegretto.

VAUDEVILLE.

Violino. I.º

Violino. 2.º

Viola.

Valsain.

Basso.

Bel - le cou - sine un

être aimable et doux à de vous plai - re l'es - pé - ran - ce il vous con -

Rosalie.

-- vient il se - ra bon é - poux ja - - mais il ne fit de Ro. - - man - - ce Vous

A. 2.

plai - - san - tés mais des arts sur mon cœur dé - - ja j' é - - prou - ve la puis -

- san - - ce car en voy - ant de tous deux le bon - - heur je fens que

j'aime la Ro - man - - - ce je fens que j'aime la Ro - - man - - -

ce. Pour at-ten-drir l'ob-

jet de son amour ja-dis au beau pa--is de fran-ce en fa dou-

leur un jeune trouba-dour cré-a la plain-ti-ve Ro--man---ce de-

- - puis ce tems el-le fut en fa - veur ah! pour l'honneur de fa nais -

-- san - - ce et plus en - cor pour celui de l'au - - teur n'é - xi - les pas notre Ro -

-- man - - - - ce n'é - - xi - - les pas no - tre Ro - - man - - - - ce -

Violino I.^o
 Violino 2.^o
 Viola.
 Oboi.
 Corni in E^b.
 M^{me} de Termont,
 Rosalie, Lisette
 Ferville, Valsain.
 Frontin.
 Basso.

Preto.
 F
 F
 Col Viol. 2.^o 8.^{va} Basso. // // //
 F
 F
 ah! pour l'hon-neur de sa nais-san-ce et.
 ah!
 plus en-cor pour ce-lui de l'au-teur n'e-xi-lés pas no-
 ah!

A. 2.

tre ro - - man - ce n'e - - xi - - les pas notre ro - man - - - ce oui

n'e - -

pour l'hon - - neur de sa nais - - san - ce n'e - xi - - - les pas notre ro - -

ah!

Violino I°

man - - - ce no-tre ro - man - - - ce no-tre ro - man - - - ce

FIN.

A. 2.

G.^{ve} par Dessaux.

